



**Die lustigen Weiber von
Windsor**

Komisch phantastische Oper in 3 Akten

von

OTTO NICOLAI.

Klavierauszug

revidiert von

GUSTAV F. KOGEL.

7774.

**LEIPZIG
C. F. PETERS.**



Otto Nicolai.

Personen.

Sir John Falstaff	Baß	Dr. Cajus	Baß
Herr Fluth } Bürger von Windsor	{ Bariton	Frau Fluth	Sopran
Herr Reich }	{ Baß	Frau Reich	Mezzo-Sopran
Fenton	Tenor	Jungfer Anna Reich	Sopran
Junker Spärlich	Tenor	Erster Bürger	Tenor

Chöre und Balletts. Bürger und Frauen von Windsor, Kinder, Masken von Elfen und anderen Geistern, von Mücken, Wespen etc.

Ort der Handlung: Die Stadt Windsor.

Als Zeit der Handlung wird angenommen: Der Anfang des 17. Jahrhunderts.

* ————— *

INHALT.

	Seite
Ouvertüre	3
Akt I.	
No. 1. Duett. (<i>Frau Fluth und Frau Reich.</i>) Nein! Das ist wirklich doch zu keck	13
No. 2. Recitativ und Duett. (<i>Reich und Fenton.</i>) So geht indes hinein	29
Eure Tochter	30
No. 3. Recitativ und Arie. (<i>Frau Fluth.</i>) Nun eilt herbei, Witz, heitere Laune	41
Verführer! Warum	42
No. 4. Finale. (<i>Ensemble.</i>) So hab ich Dich errungen	49
Akt II.	
No. 5. Lied mit Chor. (<i>Falstaff.</i>) Als Büblein klein	103
No. 6. Recitativ und Duett. (<i>Fluth und Falstaff.</i>) Gott grüß Euch, Sir!	108
In einen Wäschkorb?	114
No. 7a. Scene. (<i>Spärlich, Cajus, Fenton.</i>) Dies ist die Stunde	124
No. 7b. Romanze. (<i>Fenton.</i>) Horch, die Lerche singt	128
No. 7c. Duettino. (<i>Fenton und Anna.</i>) Fenton! Mein Mädchen!	131
No. 7d. Quartettino. (<i>Fenton, Anna, Spärlich und Cajus.</i>) Bestürmen denn die läst'gen Freier	136
No. 8. Duett. (<i>Fluth und Frau Fluth.</i>) So! jetzt hätt ich ihn gefangen	143
No. 9. Finale. (<i>Ensemble.</i>) Macht auf, Herr Fluth	157
Akt III.	
No. 10. Ballade. (<i>Frau Reich.</i>) Vom Jäger Herne	180
No. 11. Recitativ und Arie. (<i>Anna.</i>) Wohl denn! gefaßt ist der Entschluß	182
So schweb ich Dir, Geliebter, zu	184
No. 12. Chor. O süßer Mond	190
No. 13. Terzettino. (<i>Falstaff, Frau Fluth und Frau Reich.</i>) Die Glocke schlug schon	193
No. 14. Chor und Elfentanz. Ihr Elfen weiß und rot und grau	202
No. 15. Mückentanz und Chor. Mücken, Wespen	213
No. 16. Tanz und Chor. Faßt ihn, Geister	219
No. 17. Terzettino-Finale. (<i>Frau Fluth, Anna und Frau Reich.</i>) So hat denn der Schwank	226

Die lustigen Weiber von Windsor. Ouvertüre.

Otto Nicolai.

Andante moderato.

Viol. *pp tremolando* Bässe. Hörn. *p* 3 Viola. Pauk.

cresc. poco a poco Klar. Viol.

Tromp. *mf* Tutti ohne Pos.

Viol. u. Fl. *p dolce*

espr.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

fp

cre - scen do

Red. *

Poco più animato.

Ob. *p* Quart. *p* H. Bläs. *p*

Red. *

Fl. Quart. *cre scen do*

Fag. Klar.

Viol. Quart. *p* Fl. Ob. Kl. *p* Viola *p*

Red. *

Klar. Viol. *leggiero* Viol. *cresc.* H. Bl. *p*

Red. *

Viol. II. *p* Viol. I. *poco rall.* Bläs.

Viol. *pp sempre più rall.* Fl. Viol. Ob. Klar. *lento* Tutti. *2/4*

Hörn. *2/4*

Allegro vivace.

Ob Klar. *p e leggiero* Viol. I. div. Bl. Viol. Horn. V. II. u. Viola. Ped. *

Ob. u. Viol. Fl. Ob. Klar. Viola. *

Fl. Ob. Klar. Ob. Klar. Tutti. Hörn. Hörn.

Ob. Klar. Viol. Tutti. Quart. Ped. *

Viol. Viol. Quart. Ob. Klar. Horn. Ped. *

cresc. *rf* *rf* *rf* *f*

First system of musical notation. Treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef staff contains a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* and *rf*. A marking *G. Orch. mit Pos.* is present. Rehearsal marks are indicated by *Red.* and asterisks.

Second system of musical notation. Treble clef staff continues the melodic line. Bass clef staff continues the accompaniment. Dynamics are *rf*. Rehearsal marks *Red.* and asterisks are present.

Third system of musical notation. Treble clef staff continues the melodic line. Bass clef staff continues the accompaniment. Dynamics are *rf*. Rehearsal marks *Red.* and asterisks are present.

Fourth system of musical notation. Treble clef staff continues the melodic line. Bass clef staff continues the accompaniment. Dynamics are *rf*. Rehearsal marks *Red.* and asterisks are present.

Fifth system of musical notation. Treble clef staff includes fingerings *4 1* and *5*. Dynamics include *rf* and *f*. Instrument markings *Ob. Klar.* and *Fag.* are present.

Sixth system of musical notation. Treble clef staff continues the melodic line. Bass clef staff continues the accompaniment. Dynamics include *p*. Instrument markings *Fl. Ob.*, *Horn.*, and *Viol.* are present.

Seventh system of musical notation. Treble clef staff continues the melodic line. Bass clef staff continues the accompaniment. Dynamics include *dolce*. Instrument marking *Viol.* is present.

con anima *cresc.* *fp*

Red. Quart. H. Bl. u. Hörn. * Red. * Red. * Red. *

p scherz. Viol.

mit Ob. *fp*

Red. * Red. * Red. * Red. *

fp Viol. *cresc.*

Red. * Red. *

cresc. *rf* *rf*

Red. * Red. * Red. *

rf *rf* *rf sempre cresc.* *rf*

Pos.

rf *rf* *rf* *rf*

ff G. Orch. *mf* *ff*
 Ped. * Ped. *

mf *mf* *f*

Viol. Fl. Ob. u. Klar. *f* *f* *f* *f* *f*

Viol. u. Ob. *fz* *p dolce* *f*
 Quart. Fag. Hörn. Ped. *

cresc. *f* G. Orch. Ped. * Ped. *

mf *p dolce* *fp*
 Viol. Klar. kl. Orch. Ped. *

cresc. *mf p* *cresc.* Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ob. u. Fag. *p* *f* G. Orch *rf*

rf *rf* *rf* *rf* Quart. Klar. u. Fag.

Viol. *f* *rf* *f* *f*

Tutti. *rf* *f* *p* Viol. u. H. Bläs. *f*

Viol. Fl. u. Ob. *rf* *p* *mf* Viola. *dim.* *p* *p* Bässe. Quart. u. H. Bläs.

cresc. *f* *rf* *rf* *pe*

Ob.
leggiero
 Viol. I. div.
 Klar. Horn mit Streichern. *Red.*

Fl.
 Ob.
 Viol.
 Bl.

Fl.
 Ob. Klar.
 Hörn.
 Tutti.

Viol.
 Fag. *p* *cre*

Viol.
 Quart Fag. u. Hörn. *mf* *fp* *dolce*
scen do

cresc. *rfp*
Red. *Red.* *Red.*

Viol.
scherzando *fp*
Red. *Red.*

Viol. Fl. u. Ob.
 * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Viol.
 * Red. * Red. * Red. * Red. *

rf *rf* *rf* *rf* *rf* *sempre cresc.*

rf *f* *rf* *rf* *rf*

rf G. Orch. *ff* *rf*
 * Red. * Red. * Red. *

ff *rf* *rf*

rf *rf* *rf* *rf*

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *rf* and *f*.

Second system of a piano score. The right hand has a dense texture with many notes, and the left hand has a simpler accompaniment. Dynamics include *rf*. There are asterisks and the word *Red.* below the staff.

Third system of a piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. Dynamics include *rf* and *f*.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* and *rf*. Labels *Tromp. Ob.* and *Hörn. Pauke* are present on the right side.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *rf*. Labels *G. Orch.* and *Red.* are present.

Sixth system of a piano score. The right hand has a dense texture with many notes, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ff* and *rf*. There are asterisks and the word *Red.* below the staff.

Seventh system of a piano score. The right hand has a melodic line, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*. There are asterisks and the word *Red.* below the staff.

Hofraum, rechts das Haus des Herrn Reich, links das des Herrn Fluth. Im Hintergrunde ein Staketen-Zaun mit einer Tür, durch den man die andere Seite der Straße erblickt. — Es ist Nachmittags an einem Sommertage.

Nº 1. Duett.

Allegro.

Quart. u. Klar. Fl. Ob. Fag. Hörn. Fag. Bässe.

f. *p.* *fp.* (Vorhang auf.)

Klar. Quart. Fag. Ob. Fl.

fp. *fp.*

Tutti. *cresc.* Fag. Bässe.

fp. *f.*

Frau Fluth (kommt, einen offenen Brief in der Hand, aus ihrem Hause.)

F.F. Str. Quart. Fl. Ob. Fag. Hörn.

Nein, das ist wirk-lich doch zu keck! Wie kann er es nur wa-gen,

p. *mf.* *p.* *p.*

Insensibilmente meno mosso.

Quart. Ob. Fl. Fag. Hörn.

dervoll-ge-trunkne di-cke Geck, mit Lie-be mich zu pla-gen!

mf. *p.*

dolce *rallent.*

Ja, wenn es noch ein Rit-ter wär, fein zier-lich, jung an Jah-ren; doch solch ein

mf. *rallent.*

in tempo *quasi parlando*

F.F. fet-ter Gast wie der, da soll mich Gott be-wah - ren! Hab ich denn wirklich

Fl. Quart. Viol. Ob. Fl.

p Klar. *p* *red.* * *red.* *

(liest)

recht ge-lesen? „O schön-ste Frau! wir tau - gen zu -

Fl. Klar. Viol.

dolce

sam-men gar zu gut, Ihr habt ver-lieb-te Au - gen und scheint von hei - ßem

Fl. *cresc.*

poco a piacere

Blut.“ Da hört mir an den Gro-bi-an! was gehn ihm mei-ne Au-gen an?

Quart. *fp col canto* *fp* *in tempo*

(liest)

„Ihr liebt den Sekt, ich lieb ihn auch, ist das nicht Sym-pa -

Fl. Klar. Str. Quart. *p*

(heftig) (liest.)

thie?" Was denkt sich nur der al - te Schlauch? Ich Sekt? ich trin-ke nie! „Und

Quart. *p* Tutti *f* *f p*

Viol. Hörn.

kurz und gut, Fl. ich ha-be Mut, ich lie-be Dich herz - in-nig-lich, bei

Ob.

Lento. Tempo I.

Tag und Nacht für Dich bedacht! John Fal - staff!“ Ha! war - te

cresc. Str. - Quart. *p*

nur, ich will Dich Ge-cken für Dei-ne fre-chen Wor - te ne-cken! Mit mei-ner

Hörn. Viol. Fl. u. Klar.

p

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Nach - ba-rin, Frau Reich, be-rat ich ein Kom-plott so-gleich! Ha! war-te

Fl. Viol. Quart.

Ped. * Ped. *

F.F. nur, ich will dich Ge-cken für dei-ne fre-chen Wor-te necken!

Fl. H. Blas. p Tutti. f Quart. p

Mit meiner Nachba-rin, Frau Reich, be-rat ich ein Komplott so-gleich, mit mei-ner Nachba-rin, Frau

Fl. u. Ob. cresc. cresc.

Reich, be-rat ich ein Komplott so-gleich!

G. Orch. ohne Pos. f Ped. * Ped. *

(Frau Reich kommt, ebenfalls einen offenen Brief in der Hand, ihre Nachbarin nicht gleich bemerkend, aus ihrem Hause.)

cresc. f f Fag.

Frau Reich. Geschwind zu mei-ner Nach-ba - rin, das Zeug mit ihr zu le-sen!

Str.-Quart. p mf p p Fl. Ob. Fag. u. Hörn.

(Frau Fluth bemerkend)

F.R. *Nein, so ein Schreiben oh-ne Sinn ist nimmer da-ge - wesen! Ah!*

Quart. *Tutti. cresc. f*

F.R. *Fr. Fluth.*
 F.F. *schön! Frau Fluth! das trifft sich gut, das trifft sich gut! Frau*

Str. Quart. *p* *Tutti.*

F.R. *Fr. Reich.* *Fr. Fluth.* *Fr. Reich.*
 F.F. *Reich! Zu Euch wollt ich so-e-ben hin! Und ich zu Euch, Frau Nachba - rin! Mit diesem Briefchen wunder-*

fp *fp* *fp*

F.R. *Fr. Fluth.* *Fr. Reich.*
 F.F. *lich! Mit ei - nem Brief - chen komm auch ich! Mir schreibt ein ganz ku - rio - ser*

fp

F.F. *Fr. Fluth. cresc.* *f*
 O lest es mir! o lest, daß ich es hö-ren kann! (liest)

F.R. *cresc.* *f*
 Mann. So hört es an, ich les es Euch, so hört es an! „O

fp *cresc.* *sf* *sf* *sf* *sf* *f* *p* *Quart*

V. u. Fag. *Horn.* *Ed.* *

(erstaunt, liest auch.)

Fr. Reich.

FR. schön - ste Frau, wir tau - - gen zu - sam - men gar zu gut, „ZU - Fl.

(gesprochen)

Fr. Reich.

FR. sam - men gar zu gut; Ob. das steht auch hier! Viol. „Ihr habt ver - lieb - te

Fr. Fluth (liest).

FR. „Und scheint von hei - ßem Blut!“ Nur fort, nur fort!

FR. Au - - gen und - Ihr liebt den

Fr. Fluth. Fr. Reich.

Fr. Fluth.

FR. Sekt, ich lieb ihn auch! Den Sekt! ist das nicht Sym - pa - thie?“ Nur wei - ter, nur

wei - ter!

Fr. Reich.

„Und kurz und gut,

ich ha - be Mut,

FR. „Und kurz und gut, ich ha - be Mut, ich

F.F. *cresc.*
 ich lie - be Dich herz - in - nig - lich, bei Tag und Nacht
 F.R. *cresc.*
 lie - be Dich herz - in - nig - lich, bei Tag und Nacht für
 Piano accompaniment with *cresc.* markings.

F.F. *Lento.* *Andante.* *fp.*
 für Dich bedacht! John Fall-staff!“ Welch ein
 F.R. *Lento.* *Andante.* *fp.*
 Dich be-dacht! John Fall-staff!“ Welch ein
 Piano accompaniment with *Lento.*, *Andante.*, *fp.*, *Quart.*, *p.*, *fp.*, *H.BI.*, *Klar.*, *Hörn.* markings.

F.F. *fp.*
 Fre - vel! zwei - en Frau - en stellt der al - te Sün - der
 F.R. *fp.*
 Fre - vel! zwei - en Frau - en stellt der al - te Sün - der
 Piano accompaniment with *fp.*, *f*, *Bläser.*, *Quart.*, *Bläs.*, *f*, *fp.* markings.

F.F. *f*
 nach! Mich er - greift Entse - tzen, Grau - en, ü - ber -
 F.R. *f*
 nach! Mich er - greift Entse - tzen, Grau - en, ü - ber -
 Piano accompaniment with *f*, *p*, *Klar.* markings.

F.F. denk ich mir die Schmach, ü - ber - denk ich mir die Schmach!

F.R. denk ich mir die Schmach, ü - ber - denk ich mir die Schmach!

pp Klar. Quart. *f* *p* Ob. 3

Fr. Fluth. A - ber uns - re Wei - ber - eh - re soll sich rächen, gu - ter Freund! Wei - ber se - tzen

p Quart. Fl. Ob. Quart.

F.F. sich zur Weh - re, List und Rache sei ver - eint, List und Ra - che sei ver - eint!

F.R. sich zur Weh - re, List und Rache sei ver - eint, List und Ra - che sei ver - eint!

cresc. *f* Bläser. *sf* Tutti. *p* *f* *p* Fl. Ob.

Fr. Reich. soll sich rächen, gu - ter

A - ber uns - re Wei - ber - eh - - re soll sich rächen, gu - ter Freund!

Quart. *dolce*

F.F. Freund, ja, List und Rache, ja, List und

F.R. Wei - ber se - - tzen sich zur Weh - - re, List und Ra - che sei ver - eint, List und

Bläs. *cresc.* *f*

FF Ra - che sei ver - eint, List und Ra - che sei ver - eint!

FR Ra - che sei ver - eint! A-ber uns-re Wei-ber-eh-re soll sich

sf Tutti *p* Quart *sf* *p* Ob. u. Klar.

con grazia

FF A-ber uns-re Wei-ber-eh-re soll sich rä-chen, gu-ter Freund!

FR rä - - chen, gu - ter Freund! List und Ra-che sei ver-

Viol. Ob. Klar.

FF Wei-ber setzen sich zur Wehre, List und Rache sei vereint, List und Ra - - che sei ver-

FR eint, sei ver - eint, List und Ra - - che sei ver-

Viol. Hörn. Tutti *p*

FF eint, List und Ra - - che, List und Ra-che

FR eint, List und Ra - - che, List und Ra-che

Klar. *f* Quart *p* *f*

Cadenza.

Ossia: sei, ja, sei, ja, *Cadenza a piacere.* sei, sei,

risoluto

ja, sei, sei ver - eint! ja, sei, sei ver - eint! sei ver - eint! sei ver - eint!

Allegretto.

Tutti. p poco rall. *Str. Quart. p*

Fr. Reich (entschlossen).

Fr. Fluth.

gin - nen? Ich sag es meinem Mann! Seid Ihr nicht recht bei Sin - nen?

fp

Wie denkt Ihr nur da - ran? Da wär der Spaß zu En - - - de, be - vor man la - chen

Ob.

FF
könn - - - te! Nein, nein, nein, nein, nein, nein, wie denkt Ihr nur da- ran? Nein, nein, das geht nicht
Fl. u. Klar.

Viol.

p

Fr. Reich. Fr. Fluth.
FF
an, nein, nein, das geht nicht an! Nun wie Ihr wollt! So hö-ret mei-nen Plan

Ob.

f p

Klar.

Quart.

Red.

(pfiffig)
FF
Wir lo-cken ihn mit Wei-ber-list in ei-ne sich-re Fal-le,

Ob.

Fl.

Red.

FF
und wenn er drin ge-fan-gen ist, ver-höh-nen wir ihn al-le!
Fr. Reich.
FF.R.
Ja, ja, so sei's!

Ob.

Hörn.

Red.

FF
Mit Wei-ber-list in ei-ne Fal-le,
FF.R.
Wir locken ihn mit Wei-ber-list in ei-ne Fal-le, und wenn er dann ge-
Fl. Ob.
Klar.

Fl.

Klar.

Red.

F.F. ver-höhen wir ihn al - le. So

F.R. fan-gen, wenn er dann ge - fan-gen ist, ver-höhen wir ihn al - le. So

Fl. Ob.

Viol.

Ped. * Ped. * Ped. *

F.F. ei - len wir so - gleich zu Rat, und heu - te noch zur schlaun Tat, so

F.R. ei - len wir so - gleich zu Rat, und heu - te noch zur schlaun Tat, so

Klar.

Viol. Viola ù. Fag.

F.F. ei - len wir so - gleich zu Rat, und heu - te noch zur schlaun Tat!

F.R. ei - len wir so - gleich zu Rat, und heu - te noch zur schlaun Tat!

rall.

rall.

Allegretto vivo.

F.F. Al - ter, nimm Dich jetzt zu - sam - men, wir er - sin - nen fei - nen Scherz,

F.R. Al - ter, nimm Dich jetzt zu - sam - men, wir er - sin - nen fei - nen Scherz,

Allegretto vivo.

Klar.

ob.

Fag.

Horn.

Quart.

F.F. ja, wir küh - len Dei - ne Flam - men, wir ku - rie - ren Dir das Herz!

F.R. ja, wir küh - len Dei - ne Flam - men, wir ku - rie - ren Dir das Herz!

F.F. List und Lau - ne, heit - re Schwänke lo - cken Dich zu uns her - an,

F.R. List und Lau - ne, heit - re Schwänke lo - cken Dich zu uns her - an, doch be-

Viol. Klar. *p*

F.F. doch be - den - ke, tausend Rän - ke, doch be - den - ke, tausend Rän - ke

F.R. den - ke, tausend Rän - ke, doch be - den - ke, tausend Rän - ke harren

Viol. Quart. *cresc. poco a poco*

Fag. u. Horn.

F.F. har - ren Dein, ar - mer Mann! Ja!

F.R. Dein, har - ren Dein, ar - mer Mann! Ja!

cresc.

mf.

F.F. Al - ter, nimm Dich jetzt zu - sam - men, Wei - ber lo - cken Dich her - an,

F.R. Al - ter, nimm Dich jetzt zu - sam - men, Wei - ber lo - cken Dich her - an,

G. Orch. *mf.*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

F.F. doch be - den - ke, tau - send Rän - ke har - ren Dei - ner dann,

F.R. doch be - den - ke, tau - send Rän - ke har - ren Dei - ner dann,

G. Orch. *cresc.*

Fl. Ob. *cresc.*

Klar.

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

f

F.F. sie har - ren Dei - ner, ar - - mer

F.R. be - den - ke, tau - send Rän - ke har - ren Dei - ner, ar - - mer

G. Orch. *Tutti.* *f* *sf* *sf*

Ped. *

Poco più mosso.

F.F. Mann! Al - - - ter, nimm Dich jetzt zu -

F.R. Mann! *Poco più mosso.*

G. Orch. *f* *p*

Klar.

Fl.

Ped. *

Fr.Reich.

FF
FR. sam - men! Ja, wir kü - len Dei - ne

G. Orch. *f* *p* Klar. Fl.

Ped. *

Fr.Fluth. Poco meno mosso. Tempo I. Fr.Reich.

FF
FR. Flam - men! List und Lau - ne, heit - re Schwänke, List und Laune,

Viol. Fl.

cresc. *f* *p*

Fr.Fluth. Fr.Reich.

FF
FR. heit - re Schwänke har - ren Dei - ner, das be - den - ke, har - ren Dei - ner, das be - den - ke!

Viol. Fl.

Fr.Fluth.

FF
FR. Al - ter, nimm Dich jetzt zu - sam - men, Wei - ber lo - cken Dich her - an,

G. Orch. *f*

Ped. * Ped. * Ped. *

FF
FR. doch be - den - ke, tau - send Rän - ke har - ren Dei - ner dann,

H Bl. *cresc.*

Ped. * Ped. * Ped. *

F.F. *f* sie har-ren Dei-ner, ar - mer Mann, sie

F.R. *f* be - den - ke, tau - send Rän - ke har-ren Dei-ner, ar - mer Mann, sie

Tutti. *f* *sf* *sf* *f* G. Orch.

Red.

F.F. har - - ren Dein, Du ar - - mer Mann! List und Laune, heitre

F.R. har - - ren Dein, Du ar - - mer Mann! List und Laune, heitre

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *p* Viol. u. Ob.

F.F. Schwänke lo-cken Dich zu uns her - an, doch be - den - ke, tausend Rän - ke har-ren Dei-ner, armer

F.R. Schwänke lo-cken Dich zu uns her - an, doch be - den - ke, tausend Rän - ke har-ren Dei-ner, armer

f *p* *f* *p* *f* *p*

f Bässe u. Fag.

F.F. Mann, ar - mer Mann! (Beide laufen in das Haus der Frau Fluth.)

F.R. Mann, ar - mer Mann!

G. Orch. *sf* *f*

N^o 2. Rezit. und Duett.

Rezit. Reich (zu Spärlich).

So geht indes hin - ein, mein lie - ber Schwiegersohn! Ich wer - de bald Euch

Str. Quart.

Andante con moto. Spärlich. (im Abgehen) Rezit. Cajus (wütend).

fol - gen. O sü - ße An - na! Rezit. Swieker - sohn! Swieker - sohn!

Ob. Klar. Fag. Quart.

Vcello u. Baß.

mort de ma vie! nok sein wir nik so weit! Ick wer - den bringen um, ce monsieur Sperlik,

und ick wollen selbst be - sitzen la bel - le An - na! Das swören ick bei al - le Teu - - fell!

Allegro.

Tutti.

Reit. (läuft ab)

Reich. (ihm nachsehend.)

U - hu! der fränksche Pu - ter, der! Doch was be - geh - ret Ihr von mir, Herr Fenton?

Quart.

Red. * 7774

Allegro.

Fe. Fenton. Reich (erstaunt). Fenton.

R. Eu-re Tochter! Mei-ne Tochter? An

f G. Orch. ohne Pos. *f* *fp*

Viol. * Viol. * Viol. *

Fe. Reich (für sich).

R. na, der mein gan-zes Herz ge-hört! Hat man

Fl. Quart. Bläser. *p* Vcello u. Fag.

R. so was je ge-hört, daß ein Ha - - benichts wie die-ser, mei - - ner Tochter Hand be-

fp

R. Fenton. Reich (ihm nachspottend). Fenton.

Fe. gehrt? Mein Ver-mö-gen ist be-schei - - den. Ich weiß es, sehr be-schei - - den! Doch ist

mfp Quart.

Fe. Lie-be mit uns bei - den, und ich ha-be Kraft und Fleiß, ja, ich ha-be Kraft und Reich.

R. Al-les recht

Ob. *mf* Hörn. *sf* *p* *f* Quart. Fag. Vcello

Fe. Fleiß! Glaub, ich lie - be treu und ehr - lich!

R. al - les recht, doch ist sie schon al - les

Viol. *p* *fp*

Fe. Glaub, ich lie - be treu und ehr - lich!

R. recht, doch ist sie schon Ha! Da

Viol. *fp*

R. Reich. Fenton.

Fe. ist doch Jun - ker Spär - lich ganz ein an - drer Schwieger - sohn!

Viol. *fp* Tutti.

Fe. hört mich! Wenn Eu - re See - - le je em - pfun - den der Lie - be

Str. - Quart. *p*

Hörn. *ped.* *

Fe. gan - zes sel - ges Glück, o so ge - den - - ket je - ner Stun - de und weist so

Ob. Viol.

Fag. Fl. Hörn.

Fe. *cresc. ed affrett.* *rall.*
 kalt mich nicht zu - rück, o weist so kalt, o weist so kalt mich nicht zu -

Fl.
 Viol.
 Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Fe. *a tempo*
 rück! Ver - wei - gert nicht die höch - ste Ga - be und fürch - tet

Fl.
 Quart. *p*
 Fag. *p*
 Horn.
 Ped. *

Fe.
 spät - - rer Ta - ge Reu, ich bin nicht reich an Gold und

Viol.
 Ped. *

Fe. *cresc.* *a piacere*
 Ha - be, doch bin ich reich an Lieb und Treu, doch bin ich reich an Lieb und

Fl.
 Ped. * Ped. *

Reich (für sich).
 Fe. R. Treu! Ja, der kä - me mir ge - le - gen! Spär - lich hat ein schön Ver - -

Quart. u. Hörn. *p*
 Vcello. u. Fag. *staccato*

R. mö - gen, ei - ne bes - se - re Par - tie fin - det mei - ne Toch - ter

Fe. Fenton.
Ver - wei - gert nicht die höch - - - ste

R. nie! Viel hat er zurück - ge - legt, das ihm sich - re Zin - sen trägt,

Viol. u. Ob.
Fag. *p*

Fe. Ga - - be und fürch - tet spät - - rer Ta - - - ge

R. steht sich zir - ka je - des Jahr auf sechs - hun - dert Pfun - de

Vcllo. u. Fag. *cresc.*

Fe. Reu, ich bin nicht reich an Gold und

R. bar, viel hat er zurück ge - legt, al - le Jahr sechshundert Pfund,

p

Fe. Ha - - be, doch bin ich reich an Lieb und
 R. und die blühen-de Fa-brik!
 v. Fl. ob. An - na, macht das größ-te

cresc.

Fe. Treu, doch bin ich reich an Lieb und
 R. Glück, al-le Jahr sechshundert Pfund, und die blühen-de Fa-brik, Anna macht das größ-te Glück, das größte

Fe. Treu! Bin ich er - hört, o saget
 R. Glück, al - le Jahr sechshun-dert Pfund!

poco rall.

Andante con moto.

Quart. *P*

Fe. an!
 R. Nein, nein, nein, nein! Ich hab schon meinen Mann!

Ach, ei - nen treuern trifft Ihr schwerlich!

Ob. *P*
 Fag. *P*
 Quart. *f*

Sol

R Fe. **Fenton.**
 so? Zum Beispiel Jun-ker Spärlich! Wie? Der? Um

Ob. Fl. *p* *f* Quart. *f* G. Orch. *sf* *sf*

Fag. Hörn.

R Fe. **Reich (ärgerlich).**
 die - sen Pa-pa - gei verstoßt Ihr mich? Mein Herr! Nun a - ber ist's vor -

mf Bläser. G. Orch. *cresc.* *sf*

Fe. **Fenton.**
 Um die - sen Pa - pa - gei? Ha, ha, ha, ha!

R. bei! Mein Herr, beschimpft mir nicht den Schwiegersohn! Ihr

sf *p*

Fe. (heftig werdend)
 So ist dies Eu - er letz - tes Wort?

R. kriegt sie nicht, bleibt mir da - von! Ihr kriegt sie nicht! Ihr

Quart. *sf* *f* Tutti. *sf*

Fag.

Fe. So ist dies Eu - er letz - tes Wort? (kurz) Herr

R. kriegt sie nicht! Er - geb - ner Die - ner! ich muß

Quart. *p*

Fe. Nachbar, seid auf Eu - rer Hut! ich lie - be sie, ich ha - be Mut!

R.

fort! Allegro.

H. Bläs. Quart. H. Bl.

Quart. *f p cresc. f p p cresc.*

Fe. Herr Nach - bar, seid auf Eu - rer Hut, ich lie - be sie, ich ha - be Mut! Herr

Quart. Klar.

p cresc.

Fag. u. Hörn.

Fe. Nach - bar, seid auf Eu - rer Hut, ich lie - be sie, v. ob. ich ha - be Mut, ich

f p sf

Fe. lie - be sie, ich ha - - - be Mut! Ho, ho! Ver - gebens ist all

R. Reich. Fenton.

Fl. Viol. Tutti *f p* Hörn.

Fe. Eu - er Sin - nen! So? Die Lie - be wird den Sieg ge - win - nen! I? Trotz

R. Reich. Fenton. Reich. Fenton.

Vcello. Fag.

Fe. al - len Eu - ren Ty - ran - nein wird An - na doch die Mei - ne sein,

Viol. Klar.

Tutti *f* *p* *ffp*

♩. * ♩. *

Fe. trotz al - len Eu - ren Ty - ran - nein wird An - na doch die Mei - ne

Tutti. *f* Blas. Quart. *sf* *sf*

♩. * ♩. * ♩. *

Reich (scheinbar gutmütig).

Fe. sein! Herr Nach - bar, bringt Euch nicht in Wut, für Euch ist An - na

R. *f* *p* H. Blas. Quart. *p*

Fenton.

Fe. Trotz al - len

R. viel zu gut! Was soll das tö - rich - te Be - gin - - -

Quart. *portando*

Fag.

Fe. Eu - ren Ty - ran - nein wird Anna

R. nen? Ich bitt Euch, wollt Euch doch be - sin - - -

Poco più vivo.

Fe. *doch die Mei-ne sein, (heftiger) trotz al-len Eu-ren Ty-ran-*
 R. *nen! Was nü-tzen Euch die Nar-re-tein, sie*
Poco più vivo.
 G. Orch. *CRESC.*
sf

Fe. *nein wird sie die Mei-ne sein! Herr Nach-bar, seid auf Eu-rer Hut,*
 R. *kann doch nie die Eu-re sein! Herr*
sf *f*

Fe. *ich lie-be sie, ich ha-be Mut! Herr*
 R. *Nach-bar, bringt Euch nicht in Wut, für Euch ist An-na viel zu*
sf *sf*

Fa. *Nach-bar, seid auf Eu-rer Hut, ich lie-be sie, ich ha-be Mut,*
 R. *gut! Herr Nach-bar, bringt Euch nicht in Wut, für*
sf *più f*

Fe. *ich lie - be sie, ich ha - be Mut!* Herr

R. *Euch ist An-na viel zu gut!* Ha, ha, ha, ha, ha, ha!

sf ff sf

Fe. *Nach-bar, seid auf Eu - rer Hut, ich lie - be sie, ich ha - be*

R. *Herr Nach - bar, bringt Euch nicht in Wut, für*

f p mf f p Quart Bläser.

Fe. *Mut! Trotz al-len Eu-ren Ty-ran - nein wird An-na*

R. *Euch ist An-na viel zu gut! Was nüt-zen Euch die Nar - re*

mf Bl. cresc. f p Tutti. f p Viol. Fag. * Led. *

Fe. *doch die Mei-ne sein! Trotz al-len Eu-ren Ty - ran -*

R. *tein, die Nar-re - tein, sie kann doch nim-mermehr die Eu-re sein,*

f

Poco più mosso.

Fe. nein wird An-na doch die Mei - ne sein, trotz al - len Eu - ren Ty - ran-

R. sie kann doch nie die Eu-re sein, nein, nein, nein,

Poco più mosso.

G. Orch. *sf* *sf*

Ped. * Ped. * Ped. *

Fe. nein wird An-na doch die Mei - ne sein! Trotz al - - len

R. sie kann doch nie die Eu - re sein, nein, nein, nein! Was nützen Euch die Nar-re -

stringendo

stringendo

H. Bl. *sf* *sf*

Ped. * Ped. *

Fe. Eu - - ren Ty - - ran-nein wird An - - na doch die Mei - - ne

R. tein, sie kann doch nie die Eu-re sein! Was nüt-zen Euch die Nar-re - tein, sie kann doch nie die Eu - re

Fenton (ab)

Fe. sein, die Mei - - ne sein!

R. sein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein, nein! Reich (geht in sein Haus.)

(Vorhang fällt.)

G. Orch. *sf*

Verwandlung.

Zimmer in Fluths Hause.

Im Hintergrunde zwei Türen. Zwei Seitentüren. Links hinten steht eine spanische Wand. Rechts ist ein großer Waschkorb hingestellt. Zwischen beiden Türen des Hintergrundes befindet sich ein Kleiderschrank. Im Vordergrund links ein Tisch mit Lichtern nebst Stuhl.

Allegro.

Nº 3. Rezit. und Arie.

f G. Orch. ohne Pos. *sf* (Vorhang auf) *sf* *sf* *sf*

Rec. * Rec. * Rec. *

Frau Fluth (tritt aus der Seitentür links.)

Rezit.

Nun eilt herbei,

Viol. *sf*

Witz, heitre Lau-ne, die toll-sten Schwänke, List und Ü-bermut.

Allegro.

G. Orch. *f*

sf *sf* *sf* *sf*

Rec. * Rec. *

Rezit.

Andantino in tempo.

Nichtssei zu arg, wenn's da-zu diene, die Männerohn Erbarmen zu be-

Viol. *sf* Str. Quart. *p*

Rezit.

stra - fen. Das ist ein Volk, so schlecht sind sie, daß man sie gar genug nicht quälen

f *p*

F.F. kann. Vor al - len je - ner di - eke Schlemmer, der uns ver - füh - ren will, ha, ha, ha, ha!

Er soll es bü - ßen. Doch wenn er kommt, wie werd ich mich be - neh - men müs - sen? Adagio.

Was werd ich sa - gen? Halt! ich weiß es schon!

Larghetto. Ver - - füh - - - - - rer! Wa - rum

Viol. Fag. u. Hörn. G. Orch. ohne Pos.

stellt ihr so der tu - gendsa - men Gat - tin nach? Wa - rum? warum? Ver -

Str. Quart. p

FF. füh - - - rer! Den Fre - - - vel sollt ich nie ver-

Tutti. *f* *p*

Red. Viola.

zeihn, nein, nie, — mein Zorn — müßt Eu - re Stra - fe

H. Bl. Quart. *f* *p*

Horn.

sein, müßt Eu - re Stra - fe sein. Je - doch,

Bl. Quart. *p* *espress.*

Ob.

des Weibes Herz ist schwach, ist schwach, Ihr klagt — so rüh - rend

Fl. Viol. *p*

Red. ten. Red. Klar.

Eu - re Pein, Ihr seufzt, mein Herz wird

Viol. Fag. *p*

Red. Red. Klar.

F.F. *12/16*

pp

Fl.

weich, nicht län - ger kann ich grau - sam

Red. * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

p

sein, und ich ge - steh es scham - rot Euch ein, und ich ge -

pp

Red. *

steh es schamrot Euch ein: mein Rit - ter, mein Rit - ter,

Fl.

Horn.

Quart. p

Red. *

cresc. *p* (mit Karikatur)

ach, ach, ich lie - - - be Euch, ich lie - - - be

Quart. *Tutti.*

H. Bl. <> <>

Allegretto vivace. (lacht.) **Rezit.**

Euch, ich lie - be Euch! Ha, ha, ha, ha! Er wird mir glauben,

Quart. p *Klar. p* *f* *Ob. p*

in tempo

F.F. ver - stel - len kann ich mich für - wahr. Ein

Fl. *p*
Klar.

küh - nes Wagstück ist es zwar, al - lein den Spaß darf

Viol. *tr*
Fl. *Ob.*
Quart.
Ped. *

man sich schon er - lau - ben, den Spaß

Fl. u. Klar.
Quart.
Ped. * Ped. * Ped. *

darf man sich schon er - lau - ben,

tr
f Tutti.
Ped.

al - lein den Spaß darf man sich schon er - lau - ben.

f
ffp
Ped. *

Poco meno mosso.

F F

Froh - sinn und Lau - ne wür - zen das Le - - ben, und zu ver -

Str. Quart. *p*

p poco rall. *in tempo*

ge - ben ist wohl ein Scherz. So zum Ver - gnü - gen

Ob. Viol. Klar.

col canto *mf* *p*

Ad. *

poco rall.

darf man schon lü - gen, bleibt nur voll Lie - be, voll Treu - e das

Viol. Klar.

mf *p* *p* *col canto*

Ad. *

in tempo *rall.*

Herz, bleibt nur voll Treu - e und Lie - be das Herz,

Ob.

col canto

Ad. *

Cadenza a piacere.

ja!

Cadenza.

in tempo

Drum voll Ver - trau - en

Quart. *p*

FF
wag ich die Tat, lu - sti - ge Frau - en, ja, die wissen sich

Klar. Viol.

Poco più mosso.

Red. *

Rat, ja, die wis - sen sich Rat,

Quart. p Klar. Viol.

Red. *

die wis - sen, die wis - sen, die wis - sen schlaun

Tutti. mf. cresc. Quart. pp

Rat! Ja, lu - stige

G. Orch. H. Bläs. p Bläs.

Frau - en, die wis - sen sich Rat, ja,

G. Orch. p Bläs. G. Orch. f

Tempo I.

Froh - sinn und Lau - ne wür - zen das Le - - ben, und zu ver - geben, ja,

Quart. p

F.F. *f* ist wohl ein Scherz, drum voll Ver- trau - - en wag ich die Tat,

Klar. Viol. Klar. Klar.

mf *p* *f* *Tutti.* *Tutti.*

Fl. *tr* *mf* *f* *Fag.* *Fag.*

ja! wag ich die Tat. Ja,

Quart. *f* *p* *G. Orch. f* *Quart. sf*

tr *f* *p* *f* *sf*

lu - - sti - ge Frau - en, sie wis - sen sich Rat, drum

sf *sf*

wag ich die Tat, ja!

mit Fl. *f* *cresc.* *sf* *f*

G. Orch. ff *sf*

Nº 4. Finale.

Andante maestoso.

G. Orch. (ohne Pos.)
Tromp.

Tromp.
trem.

Falstaff (hereintretend mit Emphase)
a piacere

Fa.
Sohab ich dich er-rungen, Du schön - ster E - - del-stein! Komm

Quart. *p*
G. Orch.

Fa.
her, komm her, komm her und sei um-schlungen, sollst mei-ne La - dy

Quart. *p*
Bl. *f*
Hörn.
Fag. *f*

(will sie umfassen)

Fa.
sein, ja Du, ja Du sollst mei-ne La - - dy

Quart.
Tromp. u. Hörn.

Poco più mosso.

Fr. Fluth (sich verschämt stellend).

FF
Fa

Ach, liebster Junker, laßt mich doch!

sein. Wie, schöne

p Viol.

Red. * Red. * Red. * Red. *

Fa.

Frau, Du zit - terst noch? Sei, Weib - - chen, oh - ne Sor - - gen und

Viol. *p* mit Fl. mit Ob.

Quart. *cresc.*

Red. * Red. *

Fa.
F.F.

Fr. Fluth.

zier dich län - ger nicht. So spricht Ihr heut, doch mor - - gen

mit Fl.

Red. *

F.F.
Fa.

Falstaff.

kennt mich der Rit - - ter nicht. So wahr ich treu und im - mer

Hörn. Quart.

p *f* *p*

Red. * Red. *

F.F.
Fa.

Fr. Fluth.

Ich trau Euch nicht so - gleich!

nüch - tern. Komm, Herzen, sei doch nicht so

Viol. Fl. Hörn. Quart.

mf *p*

(hier wird Frau Reich sichtbar)

F.F. Ich trau Euch nicht so-gleich, ich trau Euch nicht so-gleich, liebt Ihr nicht auch Frau
 Fa. schüchtern.

Falstaff.

F.F. Reich? Wie? Was? je-ne al-te Schach-tel? brr! — Was fällt Euch doch nur
 Fa.

(er wiegt sich hin und her) *rall.*

Fa. ein! Die hüpf wie ei-ne Wach-tel! mit H. Bläs. Da müßt ich när-risch

Tempo I. Fr. Fluth.

F.F. Nun gut, ich will Dir
 Fa. sein, nein, nein, nein, nein, was fällt Euch ein, da müßt ich wirklich nähr-risch sein!

Frau Reich verschwindet)

F.F. glau - - ben, Du schmu - - cker Ritter Du! Komm, lieb - lich - ste der
 Fa. Falstaff (plump)

FF. Nun gut, ich will Dir glau - ben, Du schmucker Rit - ter Du, (zärtlich) mein
 Fa. Tau - - ben, gib mei - ner See - - le Ruh, gib

FF. schmu - cker Rit - ter Du, mein schmu - cker Rit - ter *rall.*
 Fa. mei - ner See - le Ruh, gib mei - ner See - le *rall.*

Allegro. (erschrocken)
 FF. Du! Man klopft!
 Fr. Reich (klopft an die Tür). (von außen) (klopft)
 Fa. Frau Fluth!

Ruh!
Allegro.
 f Viol.
 Bläs. u. Pauke.

Fr. Fluth. *p* Weh
 Fr. Reich. *a piacere*
 Frau Fluth! macht auf geschwind! *in tempo*
 col canto Quart. *pp* *fp*

Fr. Reich.

mir! (ängstlich leise) Frau Fluth! macht auf! ge-

Fa

Was nun? sprich, sü - Bes Kind! Hilf Himmel!

Fr. Fluth (versteckt Falstaff hinter die spanische Wand).

schwind, ge - schwind! macht auf! Ja doch, gleich! Hier, teu - rer

(geht die Tür zu öffnen)

Sir ver - steckt Euch! (klopft) Ja doch, gleich!

Fr. Reich

Frau Fluth! — macht auf, — macht auf!

mit H. Bl.

(Frau Reich tritt auf.)

Fr. Fluth.

Fra Reich, seid

Ihr's? Was brin - get Ihr? (atemlos)

Fr. Reich

Ja, ich! O weh! ich bringanz au - ßer mir!

Fr. Fluth. Fr. Reich.

Was gib't's, so spricht? Ach Eu-er gu-ter Ruf ist hin.

fp *p* *fp* *cresc.*

Klar.

Fr. Fluth. (wie zornig.) Fr. Reich.

Wie so, wie so, Frau Nach - - ba - rin? Ach! Eu-er Mann ist

f *p* *fp* *cresc.* *p*

Fag. Klar.

FR.

toll vor Wut, o ret - tet Euch, sonst fließt noch

Quart.

Fr. Fluth. (leise) (laut) Fr. Reich. (sehr laut.)

a piacere. *f*

Blut. Sprich lau-ter! Gott, was will er nur? Er schreit, er sei Euch auf der

col canto *in tempo* *f* *Quart. p*

Viol.

FR. FR.

Spur, Ihr hüt-tet Eu-ren Lieb - - sten hier. Ich bin ver -

fp *cresc.* *f* *p* *fp* *cresc.*

Fr. Reich.

F.F.
F.R.

lo - - - ren! ra - - - tet mir! Un - glück - li - che! So

col canto Quart. *f*

Poco meno mosso.
in tempo Fr. Fluth. (weinerlich)

F.R.
F.F.

wär es doch. Ach ja, es ist, ach

f *p*

(leise gesprochen) Tempo I. Fr. Reich. (schreiend)

F.F.
F.R.

ja, es ist. Sprich lau-ter noch! Ihr seid ver-lo-ren

col canto G. Orch. *ff* Quart. *p* *cresc.*

F.R.

al - le zwei, halb Wind-sor führt er schon her - bei, und

G. Orch. Quart. *p* *cresc.* *f* Quart. *p*

Fr. Fluth. (verzweifelnd.)

F.R.
F.F.

fin-det er den andern noch, sticht er ihn tot. So helf mir doch.

G. Orch. Ob. *cresc.* *sf* *f* Quart. *rall.*

Fr. Reich.

FR. *in tempo*
 Seht, da steht ein Korb, just nicht zu klein, wir

Quart. *pp*

Fr. Fluth.

Fr. Reich.

FF FR
 stecken da den Mann hin - ein. Wie? da hin - ein? Nur so ent - geht er dem Ge -

Fl. *p*

Fr. Fluth.

FF.
 schick. Ach, Gott! er ist ja viel zu dick.

Viol. *p*

Falstaff. (kommt hervor.)

Fa.
 Laßt sehn, laßt sehn den Korb, geschwind,

Tutti. Quart. *fp* *fp* *p* V. Klar.

Fr. Reich. (erstaunt.)

Falstaff. (ängstlich.)

Fa. FR.
 laßt sehn ge-schwind. Wie? Rit-ter John? Ja, sü-Bes Kind.

Viol. *fp* *Tutti* *fp* *p*

Fr. Reich.

F.R. u. Ob. Wie? Ihr seid's? der mir ein

Detailed description: This system shows the vocal line for Fr. Reich and the piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, starting with a rest followed by the lyrics 'Wie? Ihr seid's? der mir ein'. The piano accompaniment consists of a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

Falstaff. (macht Anstrengung in den Korb zu steigen.)

F.R. Fa. Brief - chen schrieb? Ach ja, ich bin's, ich hab Dich lieb,

Detailed description: This system features the vocal line for Falstaff and the piano accompaniment. Falstaff's vocal line is in a lower register, with lyrics 'Brief - chen schrieb? Ach ja, ich bin's, ich hab Dich lieb,'. The piano accompaniment includes a 'Quart.' (quartet) section with a 'fp' (fortissimo) dynamic marking.

Fr. Fluth. (beiseite lachend.)

F.F. Fa. Ha, ha, ha, ha!

ich will ja gern Dein Rit - ter sein, nur hilf mir

Detailed description: This system shows the vocal line for Fr. Fluth and the piano accompaniment. Fr. Fluth's vocal line is in a soprano register, starting with 'Ha, ha, ha, ha!'. The piano accompaniment includes a 'Hörn.' (horn) section.

Fr. Reich. (hilft ihm.)

F.F. F.R. Ha, ha, ha, ha! Es geht, so, so! hin - ein, hin - ein! (er ist hinein - gestiegen.)

in den Korb hin - ein, ich will, ich muß hin - ein.

Detailed description: This system features the vocal line for Fr. Reich and the piano accompaniment. Fr. Reich's vocal line is in a soprano register, with lyrics 'Ha, ha, ha, ha! Es geht, so, so! hin - ein, hin - ein! (er ist hinein - gestiegen.)'. The piano accompaniment includes a 'Quart.' section, a 'Tutti' section, and dynamic markings 'cresc.', 'mf.', and 'p'. A 'Viol.' (violin) part is also indicated.

Fr. Fluth. (deckt einen Rock über Falstaff.) Falstaff. (hervorguckend.)

F.F. Fa. Geschwind, ge - schwind. O sü - - ße Fluth.

Detailed description: This system shows the vocal line for Fr. Fluth and Falstaff and the piano accompaniment. Fr. Fluth's vocal line is in a soprano register, with lyrics 'Geschwind, ge - schwind. O sü - - ße Fluth.'. The piano accompaniment includes a 'Quart.' section, a 'Tutti' section, and dynamic markings 'Fag.', 'Klar.', and 'Hörn.'.

Fr. Fluth.

(sie ducken ihn unter)

FF *hin-ein, hinein, und schweigt. Ha, ha,*

FR *Geschwind, geschwind. Hin-ein, hinein, und schweigt. Ha, ha,*

Fa

O teu- -re Reich, — ich lie-

Bläs. *cresc. ff Quart p*

Red. *

FR *ha, ha! Nun lie-ber Jun-ker freu-et Euch. Hin-ein, hin-*

FR *ha, ha! Nun lie-ber Jun-ker freu-et Euch. Hin-ein, hin-*

Fa

Ich lie- - be

FR *ein. Nun lie-ber Jun-ker, freu-et Euch, nun lie-ber Jun-ker, freu-et Euch.*

FR *ein. Nun lie-ber Jun-ker, freu-et Euch, nun lie-ber Jun-ker, freu-et Euch.*

Fa

dich!

G. Orch. *f*

cresc.

Red.

Fr. Fluth (hinausrufend.)

(zwei Knechte treten ein.)

FF *He Knech-te!*

col canto f. in tempo

Viol.

F.F. nun lie-ber Junker, nun freu-et Euch, ja lie-ber Jun-ker, freu-et

F.R. Jun-ker, nun lie-ber Jun-ker, freu-et Euch, ja lie-ber Jun-ker, freu-et

Tutti. *CRSC.*

Presto.

F.F. Fr. Fluth. Euch. (Die Knechte sind im Begriff den Korb auf die Schultern zu nehmen, als Fluth, Reich, Cajus, Spärlich und andere Bürger und Frauen hereinkommen.)

F.R. Fr. Reich. Euch.

G. Orch. *f sf sf sf sf sf sf*

Pos

F. Fluth. Her -

F. ein, her - ein! Kommt all her - ein, Ihr al - - le sollt zu -

F. ge - gen sein! Her - ein, all her - ein, all her - ein. Ihr al-le sollt zu -

F. *tr.*
ge - gen sein. He Knech - te, halt!

Viol. *p*

F.F. *Fr. Fluth.*
wo wollt Ihr hin? *Bl.* Fort, fort! Und tragt's zur Wä - sche - rin!

Streich. *f* *p* *f*

F.F. *Fluth.* *Fr. Fluth.*
(Die Knechte tragen den Korb hinaus.) Was willst Du? Ha, Falsche! Was willst Du? Du, ei - - fer -

Quart. *p* *f* *Bl.* *Quart.* *Bl.*

F.F. sücht - ger Mann, was gehn Dich mei - ne Kör - be an?

Quart. *Bl.* *Quart.* *f* *p*

F. *Fluth.* *G. Orch.* *ff* *f* *sf* *p* *cresc.*
Fal - - sche, jetzt wirst Du er - tappt. *H. Bl.*

F. Fal - - sche, jetzt wirst Du er - tappt,

G. Orch. *f* *sf* *p* *cresc.*

Fr. Fluth. Nimm Ver-nunft doch an. Nimm Ver-nunft doch an.

Fr. Reich. Herr Nachbar. Herr Nachbar.

Fluth. Ein je - - des Weib be-
est ja-loux fu - - rieu-se-ment.

Reich. nunft doch an, Herr Nach - bar, nehmt Ver-nunft doch an. Herr

Sopran. O weh! O weh!

Tenor. O weh! O weh!

Baß. O weh! O weh!

fp *cresc.* *f* *fp* *sf* *cresc.* *f* *fp*

FF. Ach, lieb-ster Mann, nimm Ver-nunft doch an. Spärl.

FR. So nehmt Ver- - - nunft doch an. O

F. trügt den Mann, ein je - des Weib, je - des, jedes be-trügt ih - ren Mann,

C. Il est ja - loux fu - rieu - - se - ment.

R. Nachbar, nehmt Ver-nunft, Ver - - - nunft doch an.

Welch ei - - fer - - sücht - - ger Mann.

Welch ei - - fer - - sücht - - ger Mann.

Welch ei - - fer - - sücht - - ger Mann.

sf *cresc.* *f* *sf* *sf* *sf* *sf*

S. sü - ße An - na. Fluth.
 F. und setzt ihm tücht - ge Hör - ner an.

Ob.
 Klar.
 Fag.
 Hörn.

Fr. Fluth.
 F.F. Nimm Ver - nunft doch an. Lie - - ber Mann,

Fr. Reich.
 F.R. Nehmt Ver - nunft doch an, so nehmt,
 Spärl.

S. O sü - - - ße An - na!

F. Ja, ein je - des Weib be - trägt den Mann, je - des Weib, ein je - des
 Cajus.

C. Fu - - - rieu - - - se - ment. Il est ja - loux

R. Nehmt Ver - nunft doch an. O Mann,

Sopran.
 C.H.R. Welch ei - fer - sücht - ger Mann. Ha, ha!

Tenor.
 C.H.R. Welch ei - fer - sücht - ger Mann. Ha, ha!

Baß.
 C.H.R. Welch ei - fer - sücht - ger Mann. Ha, ha!

G. Orch.
 f sf sf sf sf sf

F.F. lie - - ber Mann, nimm Ver-nunft doch an.
 F.R. so nehmt Ver - - - nunft doch an.
 F. Weib be-trügt den Mann, und setzt ihm Hör - ner an. (Alle bis auf Frau Fluth und Frau Reich gehen ab.)
 C. fu-rieu - se - ment, il est ja - lous fu - rieu - se - ment.
 R. so nehmt Ver - - - nunft doch an.

C H O R.
 Ha, ha! Welch ein ei - - fer - sücht - ger Mann.
 Ha, ha! Welch ein ei - - fer - sücht - ger Mann.
 Ha, ha! Welch ein ei - - fer - sücht - ger Mann.

Red. *

sf

f *sf* *sf* *sf* *sf*
 Red. *

Allegretto.

Fr. Reich.

FR (Beide lachen)
Ha, ha, ha, ha, ha!

Geht nur!

Fl.

p Ob u Klar.

Hörn.

Fr. Fluth.

Sucht nur!

Fr. Reich.

Ist das ein Spaß.

Ist das ein kö-nig-li-cher

Str-Quart.

p

Fl.

FF

Geht nur und su-chet noch ein Weil-chen.

Der Jun-ker Fal-staff schläft heut

FR

Spaß.

Geht nur und su-chet noch ein Weil-chen.

Viol.

FF

naß.

FR

Ist das ein Spaß;

und Nach-bar Fluth kriegt auch sein Teil-chen.

Ob.

Viol.

Hörn.

Fl.

Fr. Fluth.

Doch da-mit ist es nicht ge-nug,

wir müs-sen ihn noch öf-ter

H Bläs.

Viol.

mf

p

Fr. Reich.

FF
FR.

prel - - len. Gewiß! So wol - len wir ihn fein und klug — auf mor - gen

H. Bläs. Viol. *mf*

Viol.

mf

Red.

FF.

FR.

Ja, ja. So wol - len wir ihn fein und

noch ein - mal be - stel - len. Ist das ein Spaß.

p

Ob. Fl.

FF

FR.

klug auf mor - - - gen noch ein - mal be - -

So wol - len wir ihn fein und klug Fl. auf

Viol. Fl. Ob.

FF

FR.

stel - len, auf mor - gen noch ein - mal be - - stel - - - len.

mor - gen, auf mor - gen noch ein - mal be - - stel - - - len.

poco rall.

Fl. u. Klar. Viola u. Fag. *col canto* *mf* *p*

in tempo

F.F. Gewiß, ein Weib kann schlau und fein und doch dabei stets ehrlich

F.R. Ge-wiß, ein Weib kann schlau und fein,

Quart. *p*

F.F. sein. — Ge-wiß, ein Weib kann schlau und fein, —

F.R. und doch dabei stets ehrlich sein. Ge-wiß, ein Weib kann schlau und

F.F. *w* und fein, und doch da - - bei stets ehr - lich

F.R. fein, ja schlau und fein, und doch da - - bei stets ehr - lich

poco rall.

rall.

piu lento

F.F. sein. Ge-wiß, ein Weib kann schlau und

F.R. sein. Ge-wiß, ein Weib kann schlau und fein, und

Klar. *col canto*

Fl.

F.F. *fein, und doch da-bei stets ehr-lich sein, — und doch da - bei stets ehr - lich*

F.R. *fein, fein, — und doch da - bei stets ehr - lich*

Quart.

F.F. *Più lento. (beiseite.) rall.*
sein. Da sind die Jä-ger wie-der und ha-ben Nichts ge - jagt.

F.R. *sein.*

Viol. u. Vi. *p*

Fag. Viola. *in tempo col canto*

F.R. *Fr. Reich. (heimlich zu ihr.) rall.*
Nun setz Dich wei-nend nie - der und stell Dich recht ver - zagt.

Fr. Fluth (hat sich weinend in einen Ses-sel geworfen, Fr. Reich unterstützt sie.)

col canto in tempo

Fluth (und die andern Männer und Frauen kommen nach und nach wieder.)

Fluth. (zu einigen Männern.) Chor. Tenor. Fluth. (zu anderen.) Chor. Baß. Fr. Reich.

Nichts? Nichts! Nichts? Nichts! So

H. Bl. Hörn. Quart. Fag. Bläs. Quart.

F.R. *(mit Frau Fluth beschäftigt.) Fr. Fluth. (weinend.)*
sagt doch, was Euch feh - let? Ich sterb vor Gram und Schmerz.

Ob. Fag.

Più mosso

Fr. Reich (zu Fluth vorwurfsvoll u. heftig) >

FR. *fp* *cresc.*

Ihr habt sie so ge - quä - let, das ar - me, treu - e

poco meno

FR. *f*

Herz. Da schaut die Ärm - ste an. Ty -

Viol. u. Fag. *f* *p* *f*

G. Orch. *f*

Fr. Fluth (aufstehend.) *rall.*

FR. *f* *rall.*

F.F. rann, Ty - rann! Ty - rann! Ach, ach, ach, ach!

S. Spärl. *f* Ty - rann! Ty - rann!

C. Cajus. *f* Ty - rann! Ty - rann!

R. Reich. *f* Ty - rann! Ty - rann!

R. Sopran. *f* Ty - rann!

O. Tenor. *f* Ty - rann!

H. Baß. *f* Ty - rann!

C. *f* Ty - rann!

Klar. *rall.*

Horn. *p*

Fag. *p*

Maggiore.

Fluth.
tot. in tempo Blas. Ich kam ein Wild zu ja - - - gen und

Fr. Reich.
fin - - de kei-ne Spur. Die Ei - - fersücht-gen pla - - - gen sich

Fluth.
selbst und andrenur. Der Teu - - fel muß mich pla - - gen, un - glück - li-che Na-

Fr. Fluth. (beiseite lachend.) (zu Fluth.)
Fr. Reich. Er fin - det keine Spur. Ach!
Spärl. Er kam ein Wild zu ja - - gen und fin - - det kei-ne Spur. Er
Fluth. Er
tur!
Cajus. Die
Er

er — mir Treu - e schwur, — da

fin - - - det kei - ne Spur, — die

fin - - - det kei - ne Spur, — die

fal - - schen Weiber, quä - - let uns ar - - me Männer tot. Ich

fin - - - det kei - - ne Spur. —

die Eifersücht - gen pla - - gen sich und die an - dern nur, die

Spur, die Ei-fer-sücht - gen pla - - gen sich und die andern nur.

Spur, die Ei-fer-sücht - gen pla - - gen sich und die andern nur.

Spur, die Ei-fer-sücht - gen pla - - gen sich und die andern nur.

Red. * *Red.* * *Red.* *

in tempo

FF. *in tempo*
 kannt _____ ich kei - ne Kla - - - - - gen, sein

F.R.
 Ei - - - - - fer - sücht - gen pla - - - - - gen sich

S.
 Ei - - - - - fer - sücht - gen pla - - - - - gen sich

F.
 kam _____ ein Wild zu ja - - - - - gen, und fin - - - - - de kei - ne Spur,

C.
 Die Ei - - - - - fer - - - - -

R.
 Ei - - - - - fer - sücht - - - - - gen pla - - - - - gen sich

pp
 O wie er wü - tet! Er

pp
 O wie er wü - tet! O wie er wü - tet

pp
 O wie er wü - tet! O wie er wü - tet

in tempo

in tempo

F.F. Herz war Lie - - - be nur. Ach, einst in je - nen

F.R. selbst und an - - - dre nur, sie pla - - - gen

S. selbst und an - - - dre nur, sie pla - - - gen

F. und ich fin-de kei-ne Spur.

C. sücht - - - gen pla - - - gen sich und an - - - dre

R. selbst und an - - - dre nur, sie pla - - - gen

quält die Frau noch tot, ach, der

der Eifersücht-ge, er quält die Frau noch tot, ach, der

der Eifersücht-ge, er quält die Frau noch tot, ach, der

mf *p*

Red. * *Red.* * *Red.* *

FF *cresc.*

Ta - gen, wo er mir Treu - e schwur, da kannt ich kei - - ne

FR

sich und an - - - dre nur. Ach, Eu - er Zwei - fel

S

sich und an - - - dre nur. Ach, Eu - er Zwei - fel

F.

Unglückse - li - ge Natur. Ich kam ein Wild zu

C.

nur. Ach, Eu - - - er

R.

sich und an - - - dre nur. Ach, Eu - - - er

ei - - - fer - sücht - - - ge Mann, er quält die

ei - - - fer - sücht - - - ge Mann, er quält die

ei - - - fer - sücht - - - ge Mann, er quält die

Ad. * *Ad.* *

F.F. *f* Kla - - - - - gen, kei - ne
 F.R. *f* quält die ar - - - - me Frau noch
 S. *f* quält die ar - - - - me Frau noch
 F. *f* ja - gen, der Teu-fel muß mich plagen, un-glück-se - li-ge Na - tur. Ich
 C. *f* Zwei - - - - fel quält die Frau noch
 R. *f* Zwei - - - - fel quält die Frau noch
 ar - - - - me Frau noch tot,
 ar - - - - me Frau noch tot,
 ar - - - - me Frau noch tot,
 G. Orch. *f* *ff* *fp*
 Viol. *ff*

FF *p* *cresc.*
 Kla - - gen, ——— in je - nen Ta - - - gen, da kannt ich kei - ne

ER *p* *cresc.*
 tot, ach, Eu - - - - - er

S *p* *cresc.*
 tot, ach, Eu - - - - - er

F *p* *cresc.*
 kam — ein Wild zu ja - - gen, und fin - - - de kei-ne Spur, ich

C *p* *cresc.*
 tot, ach, Eu - - - - - er

R *p* *cresc.*
 tot

p *cresc.*
 ach, er quält die

p *cresc.*
 ach, er quält die

p *cresc.*
 ach, er quält die

p *cresc.*
 Ped. * Ped. *

F.F. *rall.* *f*
 Kla - - gen nun quält er mich zu
 F.R. *f*
 Zwei - - - - - fel quält die ar - me Frau noch
 S. *rall.* *f*
 Zwei - - - - - fel quält die ar - me Frau noch
 T. *f*
 kam ein Wild zu ja - gen, und fin - de kei - ne Spur, das quä - let mich zu
 C. *f*
 Zwei - - - - - fel quält die ar - me Frau noch
 B. *f*
 Ach! Ihr quält die ar - me Frau noch
rall. *f*
 ar - - - - - me Frau, die ar - me Frau noch
f
 ar - - - - - me Frau, die ar - me Frau noch
f
 ar - - - - - me Frau, die ar - me Frau noch
rall. *f* *sf*
 Bläser. *f* *sf*
 *
 Ped.

F.F. *f* *p*
 tot. _____
 F.R. *f* *p*
 tot. _____
 S. *f* *p*
 tot. _____
 F. *f* *p*
 tot. _____
 C. *f* *p*
 tot. _____
 R. *f* *p*
 tot. _____

fp *pp*
 tot. Der Ei-fer-süchtge, der Ei-fer-süchtge, wie er sie quä-let und wü-tet oh - ne Not.

fp *pp*
 tot. Der Ei-fer-süchtge, der Ei-fer-süchtge, wie er sie quä-let und wü-tet oh - ne Not.

fp *pp*
 tot. Der Ei-fer-süchtge, der Ei-fer-süchtge, wie er sie quä-let und wü-tet oh - ne Not.

G. Orch. *f* *p* *dim.* *pp*
 Ped.

Moderato.

Fluth. (demütig)

Ver - zeih, mein lie - bes Weib - chen, ver - zeih! Ein Brief ver - traute

Str. Quart. *p*

Allegro.

Fr. Fluth. (plötzlich auffahrend)

a piacere

mur, es sei der Rit - ter John bei Dir. Wie? Was! Ent -

col canto

G. Orch. *f*

setz - - - lich. Ab - scheu - li - cher! Ich

Str. Quart. *f* *p* *f*

hab es satt, nicht län - ger will ich lei - den, er - fah - ren soll die

p *f* *p* *fp* *f*

gan - ze Stadt, was man mit Dir für Pla - ge hat, noch heut laß ich mich

f *p* *f* *p* *cresc.*

Fr. Fluth.

scheiden, noch heut laß ich mich scheiden!

Fr. Reich.

O - ho. Ty - - rann, Ty - rann!

Spärl.

O - ho. Ty - - rann, Ty - rann!

Fluth.

Ach, der ver-wünschte

Cajus

O - ho. Ty - - rann, Ty - rann!

Reich.

O - ho. Ty - - rann, Ty - rann!

Chor.

O - ho. Ty - - rann, Ty - rann!

O - ho. Ty - - rann, Ty - rann!

O - ho. Ty - - rann, Ty - rann!

G. Orch.

sf f sf p fp sf f sf sf sf

F.F. Ty - - rann, — Ty - - rann!

RR. Ty - - rann, — Ty - - rann!

S. Ty - - rann, — Ty - - rann!

E. Brief nur hat ver - - ur-sacht all dies Lei - den, so seid doch still, nun hab ich's satt.

C. Ty - - rann, — Ty - - rann! Er -

B. Ty - - rann, Ty - - rann! Er -

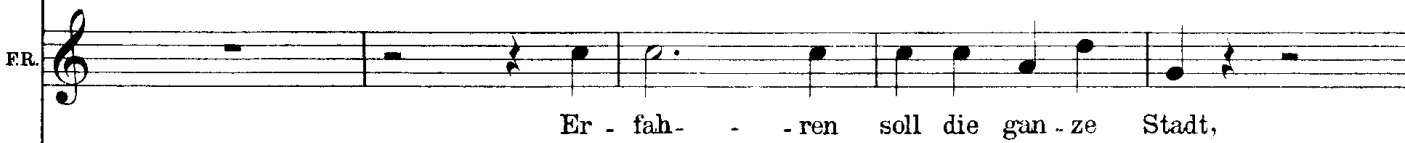
Ty - - rann, — Ty - - rann! Er -

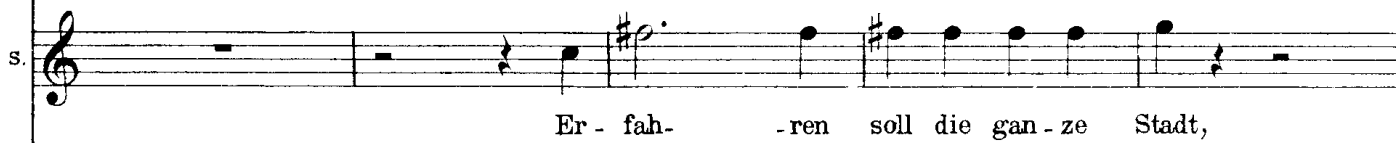
Ty - - rann, — Ty - - rann! Er -

Ty - - rann, Ty - - rann! Er -

sf sf sf sf sf sf

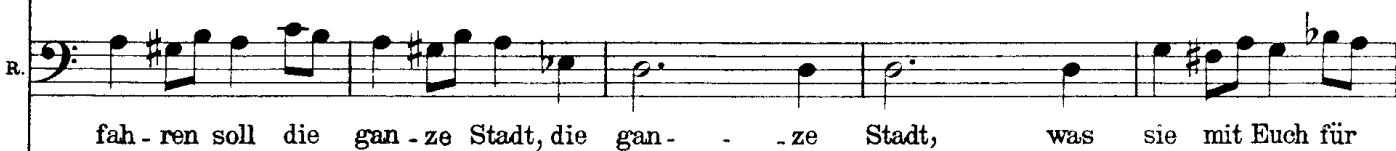
FF. 

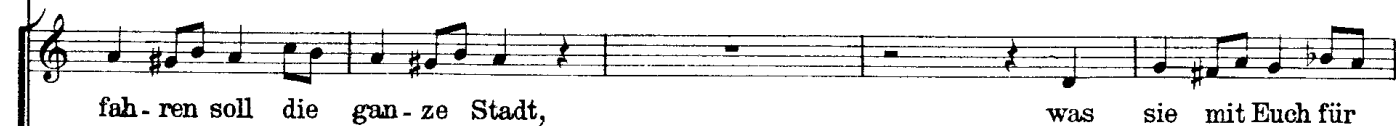
FR. 

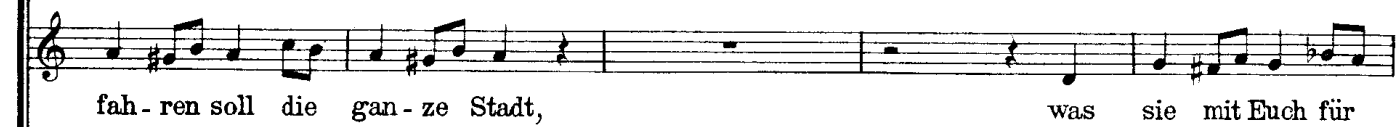
S. 

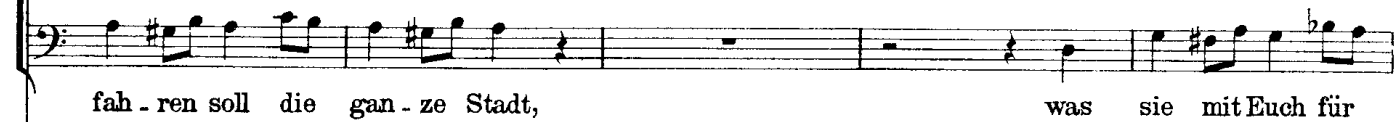
F. 

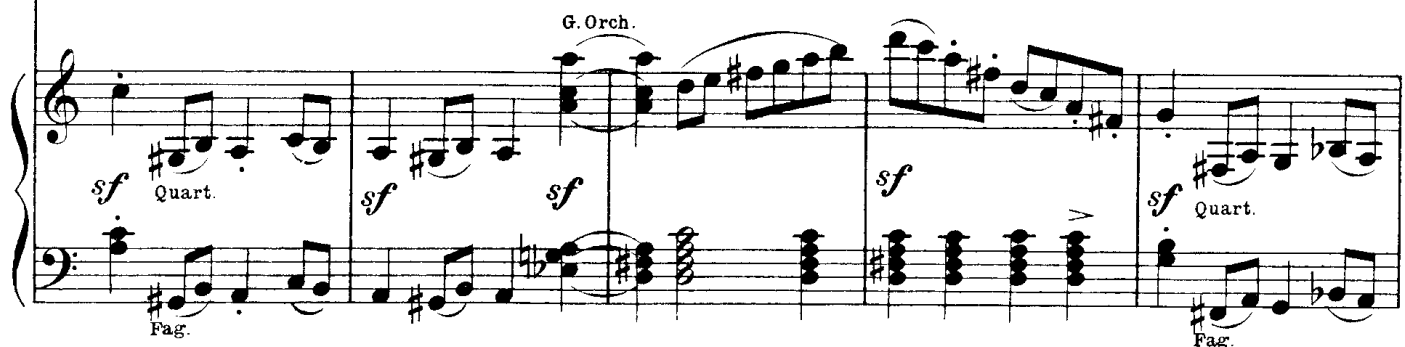
C. 

R. 







G. Orch. 

S. was man mit Dir für Pla-ge hat, noch
 A. was sie mit Euch für Pla-ge hat, mit
 T. was sie mit Euch für Pla-ge hat, mit
 B. Du schreist ja auf die gan-ze Stadt, das sind. das
 C. Pla-ge hat, für Pla- - - ge hat, er- - fah- ren soll die gan-ze Stadt, was
 R. Pla-ge hat, für Pla- - - ge hat, er- - fah- ren soll die gan-ze Stadt, was
 Pla-ge hat, er- - fah- ren soll die gan-ze Stadt, was
 Pla-ge hat, er- - fah- ren soll die gan-ze Stadt, was
 Pla-ge hat, er- - fah- ren soll die gan-ze Stadt, was
 G. Orch. *sf sf sf f sf sf*

FR *f p cresc.*
 heut laß ich mich schei - den. Ab - scheu - li - cher, nicht län - ger will ich lei -

FR *f p cresc.*
 Recht läßt sie sich scheiden. Ab - scheu - li - cher, das al - les hat sie un - verdient zu

S *f p cresc.*
 Recht läßt sie sich scheiden. Ab - scheu - li - cher, das al - les hat sie un - verdient zu

F *f p*
 sind die Eh - stands - freu - den.

C *f p cresc.*
 sie bei Euch für Pla - ge hat. Ab - scheu - li - cher, das al - les hat sie un - verdient zu

R *f p cresc.*
 sie bei Euch für Pla - ge hat. Ab - scheu - li - cher, das al - les hat sie un - verdient zu

f
 sie bei Euch für Pla - ge hat. Ty -

f
 sie bei Euch für Pla - ge hat. Ty -

f
 sie bei Euch für Pla - ge hat. Ty -

*sf sf f^{ad.} p cresc. **

fp *f* *p* *fp*
 - - den, ich hab es satt, noch heut laß ich mich schei - - - - den.

fp *f* *p* *fp* *f*
 lei - den, er - fah - ren soll's die gan - ze Stadt, mit Recht läßt sie sich schei - den. Ab -

fp *f* *p* *fp* *f*
 lei - den, er - fah - ren soll's die gan - ze Stadt, mit Recht läßt sie sich schei - den. Ab -

f *f*
 Sei still! Ge-nug!

fp *f* *p* *fp* *f*
 lei - den, er - fah - ren soll's die gan - ze Stadt, mit Recht läßt sie sich schei - den. Ab -

fp *f* *p* *fp* *f*
 lei - den, er - fah - ren soll's die gan - ze Stadt, mit Recht läßt sie sich schei - den. Ab -

rann! Ty - rann!
 rann! Ty - rann!
 rann! Ty - rann!

fp *f*_{red.} *p* *cresc.* * *fp* *f*_{red.}

Er-fah-ren soll die gan-ze Stadt, ————— was man mit

scheu-li-cher, das al-les hat sie un-ver-dient zu lei-den, er-fah-ren soll's die

scheu-li-cher, das al-les hat sie un-ver-dient zu lei-den, er-fah-ren soll's die

Sei still!

scheu-li-cher, das al-les hat sie un-ver-dient zu lei-den, er-fah-ren soll's die

scheu-li-cher, das al-les hat sie un-ver-dient zu lei-den, er-fah-ren soll's die

Ty - rann!

Ty - rann!

Ty - rann!

p *cresc.* *fp* *f* *p*

Dir für Pla - ge hat. ————— Ja, —————
 gan - ze Stadt, mit Recht läßt sie sich schei - den, er - fah - ren soll die gan - ze Stadt, was
 gan - ze Stadt, mit Recht läßt sie sich schei - den, er - fah - ren soll die gan - ze Stadt, was
 Ge - nug, so seid doch still, jetzt hab ichs satt, Du
 gan - ze Stadt, mit Recht läßt sie sich schei - den, er - fah - ren soll die gan - ze Stadt.
 gan - ze Stadt, mit Recht läßt sie sich schei - den, er - fah - ren soll die gan - ze Stadt, was
 Ty - rann! Das al - les hat sie un - ver - dient zu
 Ty - rann! Das al - les hat sie un - ver - dient zu
 Ty - rann! Das al - les hat sie un - ver - dient zu
 Ty - rann! Das al - les hat sie un - ver - dient zu

cresc. *fp* *f*
cresc. *fp* *f*
cresc. *fp* *f*
cresc. *fp* *f*
cresc. *fp* *f*
cresc. *fp* *f*
cresc. *fp* *f*
cresc. *fp* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

Ab - scheu - li - cher, ich hab es satt,
 sie mit Euch für Pla - ge hat. Ab -
 sie mit Euch für Pla - ge hat, mit Recht läßt sie sich schei - den. Ab -
 schreist ja auf die gan - ze Stadt. das sind die Ehstands - freu - den. Ach,
 mit Recht läßt sie sich schei - den. Ab -
 sie mit Euch für Pla - ge hat, mit Recht läßt sie sich schei - den. Ab -
 lei - den. Ty - rann! Ab -
 lei - den. Ty - rann! Ab -
 lei - den. Ty - rann! Ab -

f *p* *f* *p* *f*

FR. nicht länger will ich lei-den, er-

FR. scheu-li-cher, das al-les hat sie un-ver-dient zu lei-den,

S. scheu-li-cher, das al-les hat sie un-ver-dient zu lei-den,

F. der verdamm-te Brief nur hat ver-ursacht all dies Lei-den,

C. scheu-li-cher, das al-les hat sie un-ver-dient zu lei-den,

R. scheu-li-cher, das al-les hat sie un-ver-dient zu lei-den,

scheu-li-cher, das al-les hat sie un-ver-dient zu lei-den,

scheu-li-cher, das al-les hat sie un-ver-dient zu lei-den,

scheu-li-cher, das al-les hat sie un-ver-dient zu lei-den,

Quart. Fl. u. Ob. G. Orch.

sf *p* *f* *p* *fp* *f* *sf*

F.F. fah-ren soll die gan-ze Stadt, was man mit Euch für Pla-ge hat,

F.R. er - fah-ren soll die gan-ze Stadt, was

S. er - fah-ren soll die gan-ze Stadt, was

F. so sei doch still, ich hab es satt. Du

C. er - fah-ren soll die gan-ze Stadt, was

R. er - fah-ren soll die gan-ze Stadt, was

er - fah-ren soll die gan-ze Stadt, was

er - fah-ren soll die gan-ze Stadt, was

er - fah-ren soll die gan-ze Stadt, was

f p f p f sf sf p > f

FF. noch heut laß ich mich scheiden, noch
 FR. sie mit Euch für Pla-ge hat, mit Recht läßt sie sich scheiden,
 S. sie mit Euch für Pla-ge hat, mit Recht läßt sie sich scheiden,
 F. schreist ja auf die gan-ze Stadt. Das sind die Eh-stands - freuden,
 C. sie mit Euch für Pla-ge hat, mit Recht läßt sie sich scheiden,
 R. sie mit Euch für Pla-ge hat, mit Recht läßt sie sich scheiden,
 sie mit Euch für Pla-ge hat, mit Recht läßt sie sich scheiden,
 sie mit Euch für Pla-ge hat, mit Recht läßt sie sich scheiden,
 sie mit Euch für Pla-ge hat, mit Recht läßt sie sich scheiden,
 sie mit Euch für Pla-ge hat, mit Recht läßt sie sich scheiden,
 G. Orch. *sf sf p cresc. f f sf f*

FF
 heut laß ich mich schei - - - - - den, noch

FR
 ja, mit

S
 mit Recht läßt sie sich schei - - - - - den, mit

F
 das sind die Eh-stands-freu - - - - - den, das

C
 mit Recht läßt sie sich schei - den.

R
 mit Recht läßt sie sich schei - den.

mit Recht läßt sie sich schei - - - - - den.

sich schei - den.

mit Recht läßt sie sich schei - - - - - den.

mit Recht läßt sie sich schei - den.

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

f *sf*

F.F. *p*
 heute laß ich mich schei - - -

F.R. *p*
 Recht läßt sie sich schei - - -

S. *p*
 Recht läßt sie sich schei - - - den, ja.

F. *p*
 sind die Eh - stands - freu - - - den, die Eh - - -

C. *p*

R. *p*
 Ja sie

Klar. *f*
 Horn. *pp*
 Fag. *pp*
 Quart

F.F. *p*

F.R. *p*
 den, schei - - -

S. *p*
 mit Recht, mit Recht, schei - - -

F. *p*
 stands - - - freu - - den, *p*

C. *p*
 schei - - -

R. *p*
 läßt sich mit mit Fl. Recht, schei - - -

p *cresc.*

F.R. *f*
 - - - - den. Ty - - - rann! Ty - - - rann!
 F.R. *f*
 - - - - den. Ty - - - rann! Ty - - - rann! Er - -
 S. *f*
 - - - - den. Ty - - - rann! Ty - - - rann! Er - -
 F. *f*
 das sind die Ehstands-freuden, das sind die Eh-stands-freuden, das sind die
 C. *f*
 - - - - den. Ty - - - rann! Ty - - - rann! Er - -
 R. *f*
 - - - - den. Ty - - - rann! Ty - - - rann! Er - -
 Chor. *f*
 Ty - - - rann! Ty - - - rann! Er - -
f
 Ty - - - rann! Ty - - - rann! Er - -
f
 Ty - - - rann! Ty - - - rann! Er - -
 G. Orch. *f* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*
f

F.F. *mf* Noch heut laß ich mich schei - - - - -

F.R. fah - ren soll die gan - ze Stadt, was sie mit Euch für

S fah - ren soll die gan - ze Stadt, was sie mit Euch für

F. Eh - stands - freu - - - - den, die Eh - - - - - stands -

C fah - ren soll die gan - ze Stadt, was sie mit Euch für

B. fah - ren soll die gan - ze Stadt, was sie mit Euch für

fah - ren soll die gan - ze Stadt, was sie mit Euch für

fah - ren soll die gan - ze Stadt, was sie mit Euch für

fah - ren soll die gan - ze Stadt, was sie mit Euch für

sf

FR
den, noch heut laß ich mich schei - - -

FR
Pla - ge hat, er - - fah - ren soll die gan - ze Stadt, was

S
Pla - ge hat, er - - fah - ren soll die gan - ze Stadt, was

F
freu - - - den, die Eh - stands - - freu - - - den, das sind die Eh - stands -

C
Pla - ge hat, er - - fah - ren soll die gan - ze Stadt, was

R
Pla - ge hat, er - - fah - ren soll die gan - ze Stadt, was

Pla - ge hat, er - - fah - ren soll die gan - ze Stadt, was

Pla - ge hat, er - - fah - ren soll die gan - ze Stadt, was

Pla - ge hat, er - - fah - ren soll die gan - ze Stadt, was

sf

Detailed description of the musical score: The score is for a voice and piano piece. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line includes parts for Soprano (S), Alto (FR), Tenor (FR), Bass (F), and Contralto (C). The piano part is at the bottom. The lyrics are in German. The music is in a major key with a 4/4 time signature. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand. There is a dynamic marking of *sf* (sforzando) at the end of the piano part.

den, er -

sie mit Euch für Pla - - - ge für hat, er -

sie mit Euch für Pla - - - ge für hat, er -

freu - den, das sind, das sind, das sind, das sind, das sind, das sind die Eh-standsfreu - den. So sei doch

sie mit Euch für Pla - - - ge für hat, er -

sie mit Euch für Pla - - - ge für hat, er -

sie mit Euch für Pla - - - ge für hat, er -

sie mit Euch für Pla - - - ge für hat, er -

sie mit Euch für Pla - - - ge für hat, er -

sie mit Euch für Pla - - - ge für hat, er -

sf sf sf sf sf f

S. fah- - ren soll die gan - ze Stadt, ich laß mich schei - - -
 A. fah- - ren soll die gan - ze Stadt, was
 T. fah- - ren soll die gan - ze Stadt, was
 B. still, ich hab es satt, du schreist ja auf die ganze Stadt, Du
 C. fah- - ren soll die gan - ze Stadt, was
 B. fah- - ren soll die gan - ze Stadt, was
 S. fah- - ren soll die gan - ze Stadt, was
 A. fah- - ren soll die gan - ze Stadt, was
 T. fah- - ren soll die gan - ze Stadt, was
 B. fah- - ren soll die gan - ze Stadt, was
 P. sf Tromp. u. Horn G Orch. sf Led.

FF
den.

FR
sie mit Euch für Pla- -ge hat.

S
sie mit Euch für Pla- -ge hat.

F
schreist ja auf die gan- -ze Stadt.

C
sie mit Euch für Pla- -ge hat.

R
sie mit Euch für Pla- -ge hat.
-ge hat.

sie mit Euch für Pla- -ge hat.

sie mit Euch für Pla- -ge hat.

sie mit Euch für Pla- -ge hat.

(Vorhang fällt.)

ff *sf sf sf sf sf*

sf sf sf *Ad.*

Ende des ersten Aktes.

Am Morgen des folgenden Tages.

Zimmer im Gasthause zum Hosenbände mit einer Tür im Hintergrund und zwei Seitentüren.
wovon die linke zu Falstaffs Zimmer führt, verschiedene Tische mit rohen Stühlen und Bänken.

No. 5. Lied des Falstaff und Chor.

Andante commodo.

Falstaff.

Als Büb-lein klein an der Mut-ter Brust, hopp hei-sa bei Re-gen und

Wind, da war der Sekt schon mei-ne Lust; denn der Re-gen, der reg-net

Andante.

jeg-li-chen Tag. Komm, brau-ne Han-ne, her, reich mir die Kan-ne

her. füll mir den Schlauch. Lösch mir der Keh-le Brand, Trin-ken ist

Adagio.

kei-ne Schand, Bacchus trank auch, ja! Bacchus trank auch. Falstaff spricht:
Nun in Positur!

Allegro con fuoco.

Falstaff.

sempre in tempo

Fa. Hal-tet Euch be-reit. Macht die Keh-len weit. Eins, zwei und

Ten. *ff*

Chor der Bürger. Be-reit. Weit.

Baß. *ff*

Allegro con fuoco.

G. Orch. *f sf f sf*

Presto. Falstaff (und zwei Bürger trinken.)

drei. *ff*

Presto.

G. Orch. mit Pos. *ff*

Bra-vo! (Man macht die Nagelprobe.) *f*

sf

Hörn. (Der 2^{te} Bürger fängt an zu wanken u. läßt die Kanne sinken.) *cresc.*

sp *rall.*

Klar. Fag. u. Bässe.

Fa

2^{ter} Bürger spricht:
Es geht nicht mehr!

Falstaff spricht: Was seh ich?
Mann, erhebe Dich! wahrhaftig der Kerl ist schon hin!
führt ihn hinaus und legt ihn auf den Rasen.

Andantino. (Man geleitet den 2^{ten} Bürger hinaus u. singt dazu.)

Andantino.

Andante comodo.

Falstaff.

Fa

Und als ich ver - tre - ten die Kin - der - schuh, hopp

Quart. u. Pikk.

hei - sa bei Re - gen und Wind, da schlos - sen die Mä - del sich

mf *p.*

Andantino.

vor mir zu, denn der Re - gen, der reg - net jeg - li - chen Tag. Und

rall. *3* *3* *3* *col canto* *f.*

ist die Ta - sche leer, und wird die Fla - sche leer, kommt Wür - fel 'raus!

in tempo *p.* *f.* *p.* *rall.*

Glück ist ein sprö - der Gast, wer es beim Scho - pfe faßt,
Ein Bürger. (konfus, aber heiter)

in tempo *p.*

Str. Quart. *p.*

Glück ist ein sprö - der Gast,

rall. Adagio.

Fa. führt es nach Haus, ja führt es nach Haus. Falstaff spricht: In Positur!

Scho - pfe faßt.

prall. Adagio. pp.

Allegro con fuoco. Falstaff.

Hal - tet Euch be - reit. Macht die Keh - len weit. Eins, zwei und

Chor. Be - reit. Weit.

Allegro con fuoco.

G. Orch. sf f sf sf

Presto. Falstaff (und der erste Bürger trinken in langem Zuge.)

drei.

ff

Presto.

mit Pos. sfed.

Bravo!

f

sf sf sf sf sfed. sf *

N^o 6. Rezit. und Buffo-Duett.

Andante maestoso con moto.

Str. Quart. *mf* *sf*

Herr Fluth (als Bach verkleidet, tritt durch die Seitentür rechts ein. Falstaff und Fluth machen sich gegenseitig steife Verbeugungen.)

Fluth. **Rezit.**

Gott grüß Euch, Sir! ich bin sehr hoch be -

tr *sf*

(Wiederholte gegenseitige Verbeugung.)
glückt, den gro - ßen, den welt-berühmten Rit-ter John Fal-staff hier zu sehn.

mf

Falst. (geschmeichelt) (für sich) Fluth.
O, Ihr beschämt mich! (ein charmanter Mann.) Mein wer-ter Sir, ich war so dreist, Euch ei-nen

Falst. Fluth.
Mor-gen-trunk hie-her zu sen-den. Ist's Euch ge-nehm, so trin-ken wir ihn gleich. Von Her-zen

p

Andante.

Rezit.

F. *gerne.*
 Wohl be-komm es Euch.
 Falstaff (schenkt ein.) (trinken)

Andante. Wohl be-komm es Euch. Vor-trefflich! Doch wer seid Ihr, wer-ter

Fa. Fluth. Falst. Fluth.
 Sir, und was führt Euch zu mir? Ich hei-ße Bach. Bach? und bin ein Mann, der vie-les

Adagio.

F. Falst. Rez. Fluth.
 durch-ge-bracht. Da ha-bet Ihr, Herr Bach, es ganz wie ich gemacht. Doch

F.
 bleibt mir noch ein gu-tes Sümmchen üb-rig, daß ich nicht scho-nen will bei ei-nem Un-ter-

F. Falst. Fluth.
 nehmen, zu dem ich Eu-ren Rat er-bit-ten möch-te. Ein A-ben-teu-er? Ja, so

F.
 ist's, und da Ihr, teu-er Sir, als ein ga-lan-ter Ka-va-lier be-kannt, den je-de Frau er-

(geheimnisvoll)

F. hört, so wend ich mich an Euch. Er - fah - ret denn: Ich bin ver - liebt zum

F. Ra - sen in ei - ne Ma - dam Fluth, und muß die Frau be - si - tzen, und wenn ich drü - ber

Fa. **Falst.** (für sich) sterben soll. (Ha, al - le Wet - ter! Das wird in - te - res - sant, der kommt in mein Ge -

Fa. **Fluth.** (für sich) he - ge!) Ich kenn sie wohl, es ist ein lie - bes Weib - chen. (Du Höl - len - hund.)

F. (laut) Doch ist sie stets bewacht von ih - rem ei - fer - süch - ti - gen Gemahl; kennt Ihr ihn

Fa. **Falst.** auch? Ich hab ihn nie gesehn, doch sagt man all ge - mein, er sei ein ausgemachter Narr und habe sehr viel

Fluth. (für sich)

Fa. F. *(laut)*

Geld. (Die Pest in deinen Hals!) Meinteu-rer Sir, weil die-ses Weib-chen mich durch-aus ver-

fpp

Adagio in tempo

F. *(laut)*

schmäht, so bitt ich Euch, probiert bei Ihr das Glück; Ihr seid ein fei-ner, ein sehr ge-wand-ter

Adagio in tempo

mfpp

p

Fa. F. *Rezit. (geschmeichelt)* *Fluth. (für sich)*

Mann, dem sie gewiß nicht wi-der-ste - hen kann. Ihr traut mir sehr viel zu. (Ja je-de

(laut)

F. *(laut)*

Schändlichkeit.) Doch da-mit al-le Mit-tel zu Ge - bo-te stehn, er-laubet Ihr mir wohl den Beutel

Fa. F. *(legt eine Borse auf den Tisch.)* *Falst. (für sich)* *(laut)*

Gold Euch zur Ver-fü - gung hier zu lassen? (Nun, das wird doch ein E - sel sein!) Herr

Fluth. (heftig)

Fa. F.

Bach, Ihr seid ein wackrer Mann. Ich zweif-le nicht, das Weib-chen zu er - o - bern. So?

(sich fassend)

Falst.

F. *Fa.*

glaubt Ihr? O, das wä-re herrlich. Al-lein was habt denn Ihr da-von, wenn sie mich nun er-

Fluth.

F. *Fa.*

hört? Das ist ganz ein - fach. Seht, sie de - kla - mie - ret stets von ih - rer

F.

Tugend, doch könnt ich vor sie treten mit irgend ei - ner si - che - ren Ent - deckung vom Gegen - teil,

Falst.

Fluth. (für sich)

F. *Fa.*

so würd auch ich erhört. Ist's weiter nichts als das, da helf ich Euch sogleich. (Ich komme um vor

Falst. (lacht)

F. *Fa.*

Wut.) Wie das? Er - klä - ret Euch. Ha, ha, ha, hal Euch kann ich es ja

(langsam, sehr selbstgefällig)

F. *Fa.*

sa - gen. So hört: ich ha - be selbst seit ein - gen Ta - gen mit

Fluth. (auffahrend) Falst. Fluth. (sich fassend)

Fa. F.

ihr ein zärt-li-ches Ver-hältnis. Tod und Teu-fel. Was sagt Ihr, Sir? Ich sagt', ich

Adagio.

(freundlich)

F.

sagt', ich he-ge kei-nen Zwei-fel und bin vor Freuden au-ßer mir. Erzählt doch

Rezit. Falst.

F. Fa.

wei-ter. Ich hat-te ge-ster-n schon ein Stell-dich-ein bei ihr, doch als wir

Fa.

e-ben im ver-trau-lich-sten Ge-spräch, da kommt ihr Mann, der Narr, der ei-fer-sücht-ge

Fa.

Kerl, ge-lau-fen, mit ei-nem ganzen Ru-del Nachbarn. Weiß der Teu-fel, wo-her er

Fa.

Wind be-kommen von der Sa-che, genug, er kam und tobt' und schrie umher, als wär er

Fluth. (erstaunt) Falst.

Fa. F. toll. Als Ihr noch da wart? Nun frei - lich! Doch zum Glü - cke war e - ben ei - ne

dolce

Fa. Freundin da, die des Verwünschten Ankunft ei - lig uns ver - riet. Die lie - ben Weibchen, sie wuß - ten schnell zu

Fluth. Falst.

Fa. F. hel - fen, und sie ver - steck - ten mich in... Nun? In ei - nen gro - ßen Wäschkorb.

attacca

Nº 6. Buffo - Duett .

Andante pesante.

Fluth. Falst.

F. Fa. In einen Wäschkorb? Ja, Sir Bach!

G. Orch. ohne Pos. *f* *p* *mf* *p*

Viol. *tr* Ob.

Fag. Klar.

Fa. Nun denkt Euch nur, die ge -

Quart. Ob. *tr* Viol. Ob.

Fag. Quart. *mf* *p* Fag.

Fa. wick - ti - ge Sta - tur. Ein - ge - pö - kelt lag ich drin - nen ganz be - deckt mit al - ten

Viol.

Quart. u. Fag.

Fa. Lin - nen, bis der Them - se schö - de Flut kühl - te mei - ner Lie - be Glut.

Tutti. *mf*

Fa. Ach! Sir Bach, be - denkt nur, die ge - wick - ti - ge Sta -

Viol. Ob. *tr* *pesante*

p *mf* *p* Viola. *tr*

Fag.

Fa. tur mit Klar. I! das geht mir wirklich nah,

fp

Fluth. *b_e.*

F. trau - rig ist, was Euch ge - schah: Ihr seid herz - lich zu be -

fp Viol.

Bässe u. Fag.

F. kla - gen. Al - les das habt Ihr er - - tragen um die nied - li - che Frau

Quart.

F. Fluth. Eil was doch die Lie-be tut, ei, was doch die Lie-be tut.

Fa. - - - - -

Ja, denkt nur!

Tutti *fp*

F. Fluth.

Doch da ist wohl das Ver - langen nach dem Weibchen Euch ver -

Fa. - - - - -

Falst.

gangen? Ja beinah, denn hätt ich Lust, läg sie heut noch an meiner

H. Bläser.

f *p*

Red. *

F. Fluth.

Brust. (Himmel! Hölle! Fassung! Ruh!) Wie? so schnell kämt Ihr da - zu?

Fa. - - - - -

(freundlich)

Ja, ein Sieg ist leich-te Mühe, wenn man so wie ich ge - fällt, und sie hat auf heu-te

Viol u. Fag.

Tutti

Red. *

Fa. Falst.

Ja, ein Sieg ist leich-te Mühe, wenn man so wie ich ge - fällt, und sie hat auf heu-te

G. Orch. *f* *p* *p*

H. Bläs. *f* *fp*

Quart.

Fa. Falst.

Ja, ein Sieg ist leich-te Mühe, wenn man so wie ich ge - fällt, und sie hat auf heu-te

Tutti

Red. *

poco ritard.

Fa. frü-he mich schon wie - der hin - be - stellt, dann wird ihr Mann, das Un - ge -

col canto Quart.

Fa. *in tempo*
heu - er, auf die Vogel - bei - ze gehn. Ein Weibchen, fängt es einmal Feuer,

Fl. p Viol. H. Bl.

Fa. bleibt nicht auf hal - bem We - ge stehn, bleibt nicht so leicht, bleibt nicht so leicht auf halbem We - ge

Bl. Quart.

Fa. F. stehn. Nun, Ihr geht doch hin, Sir John? Euch zu

Fluth. Falst.

Viol. mfp Viola u. Fag.

Fa. F. Lie - be tu ich's schon. Tausend Dank, mein wer - ter Sir. (für sich) (Wal - fisch, das bezahlst du

H. Bl. Viol. u. Fag. p

Falst.

Fluth.

F. Fa. mir.) Zeit ist's schon zum Steldich-ein, und das Täubchen wird schon spähen. Heut wird al-les besser

Quart.

ped. *

Falst.

Fluth.

F. Fa. ge-hen. Heut wird al - les bes - ser ge-hen. Und wir wer-den glück-lich

H. Bläs.

Quart.

sein.

Welche Hoffnung,

welche Freude,

F. Fa. und wir wer - den glück - lich sein. Welche Hoffnung, welche

H. Bläs.

G. Orch.

Quart.

cresc.

Nur ge - schwind zum Stell - dich - ein.

Freu - de.

Nur ge - schwind zum Stell - dich -

F. Fa.

F. *Welche Hoffnung, welche Freu-de, welche Hoff-nung, wel-che*

Fa. *ein Welche Hoffnung, welche Freu-de, welche Hoff-nung, wel-che*

F. *Freu-de, nur geschwind zum Stelldich-ein, nur geschwind zum Stelldichein, zum Stelldich-ein!*

Fa. *Freu-de, nur geschwind zum Stelldich-ein, nur geschwind zum Stelldichein, zum Stelldich-ein! Wie*

Bläs. *f p*

Orch. *f p*

Allegretto moderato assai.

Fa. *Falst. sempre p*

freu ich mich, wie freu ich mich, wie treibt mich das Ver-lan-gen, wir bei-de kriegen

Viol. u. Fl. *sempre p*

Str.-Quart. Kl. u. Fag. *sempre p*

Fa. *si-cher-lich das Weibchen noch zu fan-gen, und dre-hen ih-rem E-he-mann, ein*

Fa. *rall.* *in tempo*
 Paar ge-walt - ge Hör-ner an. Ha, ha, ha, ha, ha,

rall. *mf* Hörner *p* **Tutti.**

Fluth. *p* *sempre* *p*
 Ha! Wie freu ich mich, wie freu ich mich, wie treibt mich das Ver - lan - gen, ja,

ha!

Viol. u. Ob. *p* *sempre* *p* mit Fl. *p*

F. *p* *sempre* *p*
 heut be-komm ich si-cher-lich den sau-bern Herrn zu fan - gen, mit wahrer Won-ne

Viol. Fl. u. Fag. *p*

F. *dolce* *rall.* *in tempo* (zu ihm)
 denk ich dran, wenn ich Dich tüchtig prügeln kann! Ha,

Ha,

rall. *in tempo*
 Viola. *p* **Tutti.**
 Bässe u. Pauke.

F. *ha, ha, ha, ha, ha! Wie freu ich mich, wie freu ich mich, wie treibt mich das Ver-*

Fa. *ha, ha, ha, ha, ha! Wie freu ich mich, wie freu ich mich, wie treibt mich das Ver-*

Viol. Fl. u. Fag. *p*

F. *lan - gen, wir bei - de kriegen si - cher - lich das Weib - chen noch zu fan - gen, wir*

Fa. *lan - gen, wir bei - de kriegen si - cher - lich das Weib - chen noch zu fan - gen, wir*

p *rall.* *in tempo* *affretto e cresc.*

p *rall.* *in tempo* *affretto e cresc.* *f*

Allegro.

F. *bei - de krie - gen si - cher - lich das Weib - chen noch zu fan - gen.*

Fa. *bei - de krie - gen si - cher - lich das Weib - chen noch zu fan - gen.*

Allegro.

G. Orch. *f*

F. *Welche Hoffnung, Welche Freu - de. Es ruft die*

Fa. *Welche Hoffnung, Welche Freu - de. Es ruft die*

f *f* *f* *f* *p*

Viol. *f*

Ed. 7774 Ed.

F. Stun-de schon zu ihr zum Stell-dich - ein, wir wer-den si-cher heu-te bei-de glücklich

Fa. Stun-de schon zu ihr zum Stell-dich - ein, wir wer-den si-cher heu-te bei-de glücklich

cresc. *G. Orch.* *sf* *p*

F. sein, ja, ja, ja, ja, wir wer-den si-cher heu-te bei-de glück-lich

Fa. sein, ja, ja, ja, ja, wir wer-den si-cher heu-te bei-de glück-lich

F. sein, es ruft die Stun-de schon zu ihr zum Stell-dich - ein.

Fa. sein, es ruft die Stun-de schon zu ihr zum Stell-dich - ein.

Viol. *sf* *p* *cresc.* *G. Orch.* *Fag.* *Cl.*

F. *a piacere* *p* (abgewendet) *lento*

Fa. Lebt wohl denn! (Recht bald durch-prügl ich Dich.) *p*

(ihn unarmend.) Lebt wohl denn! (Der

sp *col canto* *p* *Hörn. u. Fag.* *Pauke*

in tempo

F. *f* *in tempo*

Fa. (für sich) *f* Wir wer - den bei - - - de glück - - - lich
 Töl - pel dau - ert mich!) — *f* Wir wer - den bei - - - de glück - - - lich

G. Orch. *f* *in tempo*

Stringendo

F. *f*

Fa. *f*

sein, die Stun - de ruft zum Stell - dich - ein, wir wer - den bei - de glück - lich
 sein, die Stun - de ruft zum Stell - dich - ein, wir wer - den bei - de glück - lich

f string. *sf*

F. *f*

Fa. *f*

sein, wir wer - den bei - - de glück - lich
 sein, wir wer - den bei - - de glück - lich

sf *f*

Beide (gehen ab.) (Vorhang fällt.)

F. *f*

Fa. *f*

sein.
 sein.

Verwandlung.

Garten hinter Reichs Hause, welches den Hintergrund bildet. Im Vordergrunde Baumgruppen.

No 7.² Szene.

Andantino quasi Allegretto.

p Horn. Viol. Horn. Viol. Klar. Viol.
Viola.

(Vorhang auf.)
Ob. Fl. Tutti. Fag.

fp Quart.

S. Spärlich (tritt furchtsam ein.)
Dies ist die Stun-de, wo sie oft im

cresc. *f* *p* *f* *p* Quart. Fag.

S. Gar-ten pro-me-niert viel-leichttreff ich sie un-ver-hofft, wenn sie vor-bei spa-

fp Horn

S. Rezit.
ziert. O süße An-na! Nein, nicht länger will ich war-ten, be-stürmen muß ich heut ihr

Ob. *f* Str.-Quart. *fp*
Hörn. Fag.

in tempo

s. Herz. Cou - ra - ge, Spär - lich sei gescheit. Herz,

in tempo H. Bl. *p* Tutti *f p f p* Quart. *f p*

Viol. *f p f p*

Red. * Red. * Red. *

s. klopfen nicht so sehr. Ge - wiß, sie sieht dein Her - ze - leid; sie wi - der - steht nicht

Tutti *f p f p* H. Bl. *fp* Viol. *fp fp fp*

Red. * Red. * Red. *

Poco più mosso.

s. mehr, sie wi - der - steht nicht mehr. Ich hö - re kommen,

Quart. *fp fp p p f p*

Red. * Red.

s. das wird sie sein. Cou - ra - ge! O Himmel, nein.

f p f Viol. *f* Viola.

* Red. *

s. Nurschnell, husch, husch, husch, husch! ich krieche hin - ter die - sen Busch.

Tutti *f p f* Quart. *f p*

Tempo I. Cajus. (von rechts auftretend.)

c. Der sein die Stun-de, wo sik oft Miß Rei-ken pro-me-niert,- kann

Ob. *fp*
Hörn.

c. ik sie tref-fen un-ver-'offt, wenn sie vor-bei pas-siert. Ik werden

Rezit.

fp

c. sa-gen de ma propre bouche. Erspricht von Busch, o weh, ich bin ent-deckt. Ik werden

s. Spärl. Cajus. (mit Bravour)

Quart. *mfp* *p*

c. sa-gen: „ssö-ne Reik, ik lie-ben gar ssu sehr. Wo sein Ri-val ik

in tempo

Tutti. *f p f p f Bläs. fp Tutti. fp fp fp fp p f p f p*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

c. spie-Ben gleich, ik sswören par honneur, wo sein Ri-val, ik spie-Ben gleich, ik spie-Ben

Tutti. *f sf*

Bläs. Red. * Red. *

c
gleik, ik sswören par hon - neur, — wo sein Ri - val, ik spie - Ben gleik, ik spie - Ben

c
gleik, ik sswö - ren par hon - neur, Par e - xemple, ce mi - sé - ra - ble

Rezit.

c
Spärlick, wo stecken er, wo stecken er, wostecken er? Ik wollen ihm spie - Ben, wie ei - ne

(zieht den Degen)

c
Sper - ling. Et ce gail - lard de Fen - ton, ik wol - len ihm, ik wol - len ihm."

G Orch. *f*

Andante. Fenton. (Hinter der Szene)

Fe.
Horch, die Lerche singt im Hain.

pp (Harfe)

Rezit.

Cajus.

Ciell qu'en-tends-je? monsieur Fenton sein ssür Stell?

Hörn.

Fag.

Viol.

Viola.

p Allegretto.

(steckt den Degen ein und versteckt sich hinter einen Busch auf der rechten Seite.)

da ver-ste-cken ik mir ssnell.

H. Bläs.

Quart.

No 7^b Romanze.

Andante.

Fenton. (erscheint im Garten.)

1. Horch, die Lerche singt im Hain,
2. Hö - re, wie der mil-de Klang,

Fl. *tr* Pikk. *tr* Fl. *tr* *tr*

p *una corda* Harfe. *pp* Fag. *p*

Viola. Vcello. Bass. *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

lau - sche, lausche Liebchen still,
Lieb - chen, sich zu Dir er - hebt,

Klar. *p*

poco rall. in tempo

Fe. lau - sche, lausche Lieb - chen still.
Lieb - chen, sich zu Dir er - hebt.

Viol. *pp* *col canto* *p*

Fl. *tr* *in tempo* *Pikk.* *tr* *Fl.* *tr*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Fe. Off - ne sacht dein Fenster - lein,
Fra - ge nicht, was der Ge - sang,

Harfe. *pp* *p*

Fl. *tr* *tr* *tr*

Red. * Red. * Red. *

Fe. hö - - re, hö - re, was sie will, hö - - re, hö - re, was sie
Teu - re, sehnsuchtsvoll er - strebt, Teu - re, sehnsuchtsvoll er -

Viol. *pp* *p* *p* *col canto*

Klar. *rall.*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Fe. will. strebt. Deut - lich ist des Lie - des

Fl. *tr* *tr* *tr* *tr*

Harfe. *pp*

Viol. *in tempo* *p*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Fe. *cresc.*
 Ton, deut - lich ist des Lie - des Ton, wer da
 Klar. *pp* *tre corde cresc.*
 Tutti. *p*
 *Led. *Led. *Led. *Led. *Led. *Led. *

Fe. *animato*
 liebt, ver - steht ihn schon, ver - steht ihn schon. *rall.*
animato *fp* *rall.*
 *Led. *Led. *Led. *Led. *Led. *Led. *

Fe. *in tempo più moderato. cresc.*
 Deutlich ist des Liedes Ton, wer da liebt, versteht ihn schon, wer da
 Klar. *p* *Ob.* *Fl. tr.* *tr.*
 Horn. *mf* *Ob. pp*
 Quart. *p* *pp*
 Klar. *p*
 *Led. *Led. *Led. *Led. *Led. *Led. *

Fe. *f* *p*
 liebt, versteht ihn schon.
 S. *p* Spärlich (aus seinem Versteck.)
 Spare Deiner Stim - me Ton, An - na liebt mich si - cherschon.
 C. *p* Cajus (aus seinem Versteck.)
 *Led. *Led. *Led. *Led. *Led. *Led. *

Tiens! den ei - nen hätt ik sson, ik ermor - den den Pa - tron.
 Tutti. *f* *p* *una corda*
 Viol. *tr.* *Horn.* *Viol u Klar.* *Harte*
 *Led. *Led. *Led. *Led. *Led. *Led. *

No 7^c Duettino.

Allegro.

G. Orch.
ohne Pos.

Anna (kommt aus dem Hause und geht auf Fenton zu.)

Anna. Fenton.
a piacere

A.
we.

Fen-ton! Mein Mädchen! doch du hast ge-

Str. Quart.
f col canto *p*

Moderato.

Anna. *in tempo*

Fe.
A.

weint? Ach, schwe - re Sorgen muß ich lei - - den,

Violino Solo
dolce *sf rall. p* Quart.

A.
Fe.

des Vaters Wort, der Mutter Wunsch, will uns auf e - - wig scheiden. Und

sf *p* *p*

Anna.

Fenton.

Fe.
A.

du? Ich ha-be kei-nen Willen. Wie! so ent-sagst du mir? Weh

p G. Orch. *f* *f*

stringendo

Fe.
mir! weh mir! weh mir! du liebst mich nicht! wie soll ich das er-

stringendo

Klar. *f* *p* Quart. *p*

Fag.

Anna. (liebevoll) *a piacere* *Adagio.*

Fe.
tra-gen. Fenton! mein Fenton! Kannst du zwei-feln?

A.
Klar. *p* *col canto* *dolce* *sf* *p* Quart.

Hörn.

A.
kannst du fra-gen? kennst du noch nicht meinen Sinn? muß ich

Klar. Viol. Viol. Solo. *sf* *p* *sf* *p* *p* *dolce*

Fag. Vcello.

A.
dir noch ein - mal sa-gen, daß ich dein auf e - wig bin, muß ich dir noch ein - mal

Quart. *cresc. poco* *a poco*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

A.
sagen, daß ich dein, auf e - wig dein, daß ich dein auf e - wig

p *cresc. e string.* *cresc.* *f* *p* *pp*

Red. *

A

binl Mag die Mut-ter mich be - schwören,

mf Viol. Solo. *p*

A

mag der Va - ter mich be - dräun, dir nur soll mein Herz ge -

A

hö - ren, e - - - wig, e - wig blei - bet An - na

f pp *dolce* *p-rall.* *p col canto*

Red. * *Red.* *

A

in tempo Fent. dein! O ver - zeih des Her - zens Za - gen, kei - nen Zwei - fel hegt mein

in tempo *mf* *p* *sf* *p*

A

Sinn, kaum kann ich das Glück er -

string. *tr* *tr* *cresc.* *string.*

A. tra - - gen, daß ich dir so teu - - er bin. Mir nur

tr *fp dolce*

Anna. *dolce*

A. Fent. Dir nur soll mein Herz ge - hö - ren, dir nur

Fe. sollst du an - - ge - hö - ren, e - wig ganz die Mei - ne sein, mir nur

cresc. *poco a poco*

A. soll mein Herz ge - hören, e - wig blei - bet An-na dein, e-wig blei -

Fe. sollst du an - - ge - hören, e - wig ganz die Mei-ne sein, e-wig ganz

cresc. e string. *p* *cresc. e string.*

A. - - - be ich dein, dein, dein!

Fe. die Mei-ne sein, ja, mein!

f string. *f* *f* *Tutti.* *fp* *p* *f* *sf* *f* *f*

Cadenza. a piacere lento

A. *p* auf

Fe. *p* Ja e - - - - wig,

p Violino obbligato
Cadenza. a piacere lento

A. *p cresc.* wig dein, ja auf e - wig

Fe. e - - - - wig mein, ja auf e - wig

sf *f* *p cresc.*

p dolce portamento

A. dein, e - - - - wig, e - - - - wig

Fe. mein, e - - - - wig, e - - - - wig

fp *p*

Adagio.

A. bleib ich dein, ja e - wig dein!

Fe. bleib ich dein, ja e - wig mein!

Adagio. *lang.* *p Tutti.*

Viello.

No 7d Quartettino.

Allegro giusto.

Fenton.

Fe. Be - stür - men denn die lästgen

G. Orch. Quart. *p* Hörn.

Anna.

A. Ach lei - der jal

Fe. Frei - er dich im - mer noch mit Herz und Hand? Der dumme

Quart.

Rezit.

(nachspottend)

Fe. Fant, der Junker Spär - lich mit sei - nem e - wi - gen: „O sü - ße An - na!“ Spärlich.

S. Ha zum

Rezit.

Ob. Klar. Hörn. Fag.

Anna.

a tempo

A. (hervorguckend.) Den hält mein Va - ter hoch und teu - er, doch

S. Gei - er, wer weiß, was er da von mir spricht.

a tempo

Str. Quart. *p* *m. s.*

der bekommt mich sicher nicht.

Fenton.

Den wünscht die

Fe. Und jener al - ber - ne Fran - zo - se?

Viol. Tutti *f* *p* *f*

A. Mut - ter sich zum Sohn, ha, ha, ha, ha! Cajus. (hervorguckend.)

C. Ah ik ver - ste - hen quel - que

Quart. *p*

Fe. Fenton.

C. Mit sol - chen Frei - ern, wie die

cho - se - ma foi, ik müssen morden sson ce traître.

Ob. Fl.

Horn.

A. Anna.

Fe. Fenton. O sol - che Frei - er, wie die zwei, ha, ha, ha,

C. Zwei, wag ich den Wett - kampf oh - ne Scheu, ha, ha, ha, ha!

Viol. Tutti

cresc.

A. *cresc.* ha! O solche Freier, wie die zwei, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha! Nur Ge -

Fe. *cresc.* Mit solchen Freiern, wie die zwei, wag ich den Wettkampf oh - ne Scheu!

S. Spärlich. *f. prall.* *p*

C. Cajus. Wer weiß was er da von mir spricht!

Ah, ik verste - hen quelque cho - se, oui, ik müs - sen morden sson!

f.

Allegro.

sempre p

A. *duld!* Habe Mut, bis der Augenblick zu fassen!

Viol. *p legg.* Fl. Ob. Klar. Bässe. *led.*

A. Nur Ge-duld, ha-be Mut! Treu-e Lie-be wird nicht von-ein-an-der las-

Quart. *H. Bl. p* Quart. *col canto* *cresc.* *lento*

Tempo I.

A. *p* sen. Alles geht noch gut, *f* al-les, al - - les geht noch gut. *p*

led. *G. Orch. f*

A. Anna. *p* Nur Ge-duld! Habe Mut,

Fe. Fenton. *p* Nur Ge-duld! Habe Mut,

Str. Quart. *p* Bl. *mf*

led. *led.*

A. *sempre p* bis der Au-gen-blick zu fas - - sen.

Fe. bis der Au-gen-blick zu fassen. Nur Ge-duld, ha-be Mut!

Klar. Viol. Quart. *H. Bl.* Horn. *fp*

led. *led.*

dol. rall. cresc.

A. Treu - e Lie - be kann nicht las - sen! Alles geht noch gut, alles,

Fe. Treu - e Lie - be wird nicht von - ein - ander las - sen! Alles geht noch gut, alles,

Quart. *col canto* *cresc.*

Tempo I.

A. *sf* al - - - les geht noch gut. *p* Nur Geduld.

Fe. *sf* al - - - les geht noch gut. *p* Spärlich. (unbemerkt näher tretend) Nur Ge - duld.

S. Welche Pein. Welche

G. Orch. *p* *f* Quart. *p* Bl.

Leg. * *Leg.*

A. Habe Mut, bis der Au - gen - blick zu fassen. Nur Ge -

Fe. Habe Mut, bis der Au - gen - blick zu

S. Wut! Nicht mehr weiß ich mich zu fas - sen!

Bl. Quart. *mf* *sf* Fl. Ob. Klar.

Leg. * *Leg.*

A. *dol. rall. cresc.* duld, ha - be Mut. *dol. rall. cresc.* Treu - e Lie - be wird nicht von - ein - ander las -

Fe. fas - - - sen. *dol. rall. cresc.* Treu - e Lie - be wird nicht von - ein - ander las -

S. Wel - che Pein, wel - che Wut! *dol. rall. cresc.* Sü - Be An - na, ach, so willst du mich ver - las -

Quart. *col canto* *cresc.*

Leg. * *Leg.*

Tempo I.

A sen. Al-les geht noch gut. Ha-be Mut,

Fe. sen. Al-les geht noch gut. Ha-be Mut,

S. sen? Es ist aus mein Mut, es ist aus mein Mut. Cajus unbemerkt hervortretend.)

C. Sa-cre

Tempo I.

Klar. V. Fl. Viol.

A ha-be Mut, ha-be Mut,

Fe. nur Geduld, ha-be Mut,

S. Welche Pein! welche Wut,

C. Dieu! Wel-ke Wut,

Tutti *p* *mf*

Red. *

A bis der Au-genblick zu fas - sen.

Fe. *sempre p* bis der Au-genblick zu fassen, bis der Au-genblick zu fas - sen.

S. *sempre p* Nicht mehr weiß ich mich zu fassen! Wel - che Wut!

C. *sempre p* krig ik ce monsieur zu fassen, krig' ik ce monsieur zu fas - sen, sacre Dieu!

Viol. H B1 Quart. Ob. Fag.

fp *p*

Red. *

A. *fp* *cresc.* *fp* *cresc.*
 Treu - e Lie - be wird nicht von - ein - ander las - sen, treu - e Lie - be wird nicht
 Fe. *fp* *cresc.* *fp* *cresc.*
 Treu - e Lie - be wird nicht von - ein - ander las - sen, treu - e Lie - be wird nicht
 S. *fp* *cresc.* *fp* *cresc.*
 Sü - ße An - na, ach, so willst du mich ver - las - sen, sü - ße An - na, ach, so
 C. *fp* *cresc.* *fp* *cresc.*
 Sans par - don, er müs - sen gleich sein Le - ben las - sen, sans par - don, er müs - sen

Meno mosso.

Bläser. *fp* *cresc.* *fp* *cresc.*

Tempo I.

A. *rall.* *f* *p* *f* *sf*
 von - ein - ander las - sen. Al - les geht noch gut, al - les, al -
 Fe. *rall.* *f* *p* *f* *sf*
 von - ein - an - der las - sen. Al - les geht noch gut, al - les, al -
 S. *rall.* *f* *p* *f* *sf*
 willst du mich ver - las - sen! Es ist aus mein Mut, es ist aus
 C. *rall.* *f* *p* *f* *sf*
 gleich sein Le - ben las - sen, geben hin sein Blut, sa - cre Dieu

col canto

Tempo I.

sf *p* *Tutti.* *f* *sf*

A. *p* *sempre pp* *ad.*
 - les geht noch gut. Nur Ge - duld, ha - be Mut, ha - be
 Fe. *p* *sempre pp*
 - les geht noch gut. Nur Geduld, ha - be Mut, nur Geduld, ha - be
 S. *p* *sempre pp*
 meingan - zer Mut. Welche Pein, welche Wut, welche Pein, welche
 C. *p* *sempre pp*
 da - hin sein Blut, sa - cre Dieu. Welche Wut, sa - cre Dieu, welche

p *pp*

Allegro moderato. N° 8. Duett.

Fluth. *sempre p*

Fluth (tritt schleichend herein, er trägt einen Degen an der Seite,

verschließt die Türe hinter sich, und steckt den Schlüssel ein.) Sol jetzt hätt ich ihn ge-

sp *pp* *pp* *pp*

Vcllo. Kl. Fag. Viola. Viol. Hörn.

Red. Frau Fluth (betrachtet ihn ruhig.)

fan-gen! Fluth (kommt langsam näher.) In der Fal - le stecker

sp *pp* *pp* *pp*

Vcllo. Horn. Fag. Viola. Viol. Hörn.

Red. (Mit verhaltenem Ingrim.)

schon. Ge - stern ist er mir ent - gangen,

p *sp* *sp* *sp*

Klar. u. Fag. Fl. Viol.

Red. Frau Fluth.

Fluth. A - ber Mann - (grimmig) (selbstgefällig)

heu - te, heu - te, heu - te, heu - te

cresc. *f* *sp*

Vcllo.

poco più mosso

Hast schon wieder dei - ne

kommt er nicht da - von, oh! heu - te kommt er nicht da - von!

p *sp*

Horn. Fag. Viola. Viol.

15 21

Grillen. Fl. Fängt der Lärm von vorne an? Hör doch Heu-te! Heu-te!

Pikk. Ob. *p* Fag. Hörn. *fp* Quart.

Fluth (will zur andern Tür) auf um Got-tes wil-len, tol-ler, ei-fer-sücht-ger Mann! Jetzt will ich doch einmal

Hörn. *fp* Fag. Viol. Vcello.

Frau Fluth (sich vor die Tür stellend) Fluth (heftig) sehen. Keinen Schritt laß ich ge-sehen, das Durch-stöbern leid ich nicht! Das sagst du mir ins Ge-

Tutti. *f*

Frau Fluth. Fluth. Ja! ja! (er will hinein) Un - ge - sight? das sagst du mir ins Ge - sight? Un - ge - treu - el

Allegro vivace. (hält ihn fest)

Allegro vivace. G. Orch. mit Pos. *f* *sf* *sf* *sf*

heu - er! Un - ge - heu - er! man soll - te

Red. *

So ver - we - gen! H. Bl.

FF *dich in Ket - ten le - gen, Un - ge - heu - er! Kei - - - - nen*

F *Las - se mich!*

Viol.

Quart. *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

Tutti.

FF *Schritt!*

F *las - se mich, o - der_ ich_ ich_ ich mor - - - - - de*

(sich losreißend)

V u Ob

G. Orch. *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

Fag.

FF *Ha, ha, ha, ha, ha, ha! To - be nur!*

F *dich! Ha, ha, ha, ha, ha! La - che nur!*

Ob.

Klar. *sf*

Viol. *p*

H. Bl.

Quart.

FF *To - be nur, mir ist nicht ban - ge! To - be nur,*

F *Lache nur, du fal - sche Schlan - gel! La - che nur, la - che nur,*

Viol.

Ob.

Viol. *p*

H. Bl.

Viol.

F.F. *v*
to - be nur! *v* Ha, ha, ha, ha, ha! *v* Ha, ha, ha, ha, ha!

F.

la - che nur, *v* la - che nur!

Ob. *v* Viol. *v* Bl. *v* Bl.

fp *p* *p*

F.F. Laß her - aus nur all dei-ne Wut, o, ich

F. O, es kocht in mir schon lan - ge, war - te nur, füh - - len

Tutti cresc. *fp* *sf* *p cresc.*

F.F. ken - ne schon lan - ge den grimmi'gen Herrn Fluth. (hohl)

F. sollst du mei - ne Wut! (schaubend) du sollst se - hen, was ein

fp *sf* *f* *p* Hörn. Quart.

F.F. *dolce* Wie die Ei - fer - sucht den

F. Mann, der ge - reizt ist, al - les kann!

f *p* *p*

F.F. Mann doch so ganz ver - wir - ren kann.

F. War-te nur, du falsche Schlange! Es ist schon gut! Hö - re Hörn. u. Pos.

♯ *Red.* * ♯ *Red.* * ♯ *f*

F.F. *dolce* O, zu dei - ner Ra - che Schwur

F. mei - ner Ra - che Schwur!

V.u.Fl. *sf* *mf* *p*

F.F. lach ich nur, lach ich nur, lach ich nur!

F. La - che nur, la - che nur! O! Es

Viol. *tr.* *mf* *p* *Tutti.*

F.F. Ah! ha! ha! ha!

F. kocht in mir schon lan - ge! Wart nur, lache nur!

cresc. *fp*

FF

Ahl

F

ha! war - te nur, la - che nur!

Kl. Ob. Klar. Fl. Ob.

FF

ha! ha! ha! ha! Ich

F

Fal - sche, war-te nur! Schlange, la-che nur! Du fal-sche Schlange, ja

Tutti. *cresc.*

FF

la - - - che nur, ich la -

F

füh - len sollst du mei - ne Wut! Fal - sche Schlan - ge, la - che nur!

f G. Orch.

FF

- che nur!

F

füh-len sollst du meine Wut! war - te nur!

sf Blas *sf* G. Orch.

F.F. *Viol.* *Ob.* *Viol.* *Bässe u. Fag.*

O schön! die

F.F. *f a piacere* *Moderato.*

Fluth (zu den Knechten) kom-men grad ge - le - gen.

F. Halt, ihr Schurken, blei - bet steh! *Moderato.*

col canto *f* *fp* *Vcello.*

F. *f* *zu den Knechten.* *(Der Korb wird niedergestellt.)*

Fluth (zu seiner Frau) Diesen Korb werd ich be - sehen, stellt ihn auf die Erde nieder!

Horn. *Viol.* *G. Orch.* *Quart.* *fp*

F. *p* *(zu seiner Frau)*

Sol da sie diese verschlossen finden, Warum wirst du so ver - le - gen? *(Die Knechte wollen sich durch die Haupttüre entfernen, bleiben aber vor derselben stehen.)*

Vcello. *Red.* *Pos.* *fp* *pp*

F.F. *(keck)* *Allegro.*

Frau Fluth. Ich? Fluth (ironisch) Nun frei-lich!

F. Schickst wohl auf die Blei - - - che wie - der? Ha, einsaubres *Allegro.*

fp *pp* *Red.* ***

F. Zeug! ha, ein saubres Zeug! Wart,

G. Orch. H. Bläs. Quart.

F. wart, ich wasch es dir so-gleich. Na, was steht denn ihr noch da? Maul-affen! Ja

Bl. Quart. p G. Orch. Quart.

Moderato.
(sich besinnend) (erläßt die Knechte hinaus und schließt wieder zu) (heroisch)

F. so, ja so! Die Tür hab ich verschlossen. Marsch, hin- aus mit euch! Jetzt,

Hörn. Pos. Fag. Bässe.

F. jetzt will ich dei-nen saubern Jun- ker ein we- nig auf die Blei- che schicken. Ja,

Quart. Bläs.

Allegro.

F. bleich, bleich will ich ihn ma - chen!

Viol. Quart. cresc.

(stürzt auf den Korb und beginnt die Wäsche Stück für Stück herauszureißen.)

F. Her - aus, her-

mit H. Bläs.

Frau Fluth (lachend)

F.F. Fluth. Ha, ha! Ha, ha! Ha, ha! Der tol - le
 F. aus, du Schuft! Heraus! Heraus! Du Schuft, du Schuft!

Viol.

F.F. Mann! Der tol - le Mann! Ha, ha, ha, ha,
 F. Her - aus, her - aus! Du Schuft, her - aus!

G. Orch. Quart. *dim.*

Red. *

F.F. ha! wie er nur so was glau - ben kann.
 F. Ich weiß, er steckt da -

mit H. Bläs.

F.F. (lachend) Du Narr, du Narr! Ha, ha! Der tol - le
 F. rin, er steckt da - rin! Er steckt da - rin! (zieht den Degen.)

Viol.

F.F. Mann!

F. Ha, dei - - - ne letz - - te Stun - - de ruft. Ver - -

G. Orch. *sf*

Red. *

F.F. Ha, ha! Ha, ha!

F. rä - ter! So fahr denn hin! Hin!

sf

(lacht) Moderato.

F.F. • (stößt mit dem Degen in den Korb) Ganz recht, ganz recht, stoß zu, stoß zu, und förd-re ihn zur ew - gen

F. Hin!

Moderato.

Quart. *p*

F.F. Ruh! Ha, ha, ha, ha!

F. Und den-noch weiß ich si-cher-lich, der di-cke

V. u. Fl.

mf *fp*

F. Kerl - stak gestern drin-nen. Hier ist er jetzt! Wo ist er!

G. Orch. *f*

mf *fp*

F. Sprich! ich bit - te dich! Weib! bring mich nicht von

cresc.

Quart. *p*

(sie lacht ihm ins Ge-
sicht.) **Allegro.**

F. Sinnen! Ich find ihn doch den Bö - se - wicht, das gan - ze

f G. Orch. *f*

F.F. Frau Fluth. (stellt sich ihm entgegen)

F. Ich bin die Frau, ich leid es
(will in das Seitengemach.)

Haus kehre ich noch um!

F.F. nicht! Ich bin die Frau, ich leid es nicht!

F. Las - semich! Zu - rück! zu - rück, sag ich, ich bring dich

F.F. Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha!

F. um! War - te nur!

sf *p* *fag.*

Red.



Fl. (schnaubend.)

F. du sollst se - hen, was ein Männ, der ge - reizt ist, al - les

Quart. *p* *f* *p*

Red. * Red. *

Fr. Fl. *dol.*

F.F. Wie die Ei - - fer - sucht den Mann

F. kann! Fl. War - te nur, du fal - sche

V.u.Fl.

p

Red. *

F.F. doch so ganz ver - wir - - ren kann!

F. Schlän - ge! Es ist schon gut! Hö - - re mei - - ner

Hörn u. Pos.

f

Red. *

F.F. *dol.* O zu dei - - ner Ra - - che Schwur

F. Ra - - che Schwur!

Viol. u. Fl.

f *mf* *p*

F.F. *tr.*
lach ich nur, lach ich nur, lach ich

F.
La - che nur, la - - che nur!

mf p H. Bl. *mf p* Viol. *tr.* Viol. u. Fl.

F.F. nur! Ah!

F. O, es kocht in mir schon lan - - gel

cresc. *fp* mit Klar.

F.F. ha! ha! ha! Ah!

F. War - te nur! la - che nur! Ha! war - - te nur!

Kl. Ob.

F.F. la - - che nur! Schlan - ge!

F. *cresc.*

Klar. Viol. Fl. u. Klar.

con Vezzo

FF *f* ich la - che nur, - ich

F. War - te, falsche Schlan - ge, füh - len sollst du mei - ne Wut!

Tutti. *f* *fp*

FF *f* la - che nur, ich la - - - che nur,

F. Du fal - sche Schlan - ge, ja füh - len sollst du mei - ne Wut, fal - sche

FF *f* ich la -

F. *f* Schlan - ge, füh - len sollst du mei - ne Wut! war -

f G. Orch. *f* *f*

FF - che nur!

F. - - - te nur!

No 9. Finale.

Allegro moderato.

Spärlich (draußen)

S. *f* Macht auf, Herr Fluth, wir sind's, die Ihr be - stell!

F. C. Fluth. Cajus. *f*

R. (Es wird an die Tür geklopft.) Werkklopf? Macht auf, Herr Fluth, wir sind's, die Ihr be - stell!

Reich. *f* Macht auf, Herr Fluth, wir sind's, die Ihr be - stell!

Allegro moderato.

Str. Quart. *f*

F. Fluth. (öffnet die Tür.)

A - hal Ich komme!

Viol. *p* *cresc.*

F. Rezit.

Her - ein, her - ein! O Freun - de! was ich lei - den muß von die - sem

f

R. Reich. Fluth.

ehr - - ver - geß - nen Wei - bel So habt Ihr ihn ge - fun - den, Nach - bar? Noch

Str. Quart. *p*

F. nicht! Sie wi - der - setzt dem Su - chen sich, al - lein um - sonst, die Jagd - soll gleich be -

Cajus (umherblickend.)
 F. C. gin - nen! O ciell quelle chose é - pou - van - ta - ble! er ha - ben an - ke - rik - tet ei - ne ssö - ne

Fluth.
 C. F. Or - drel Ihr habt mich ge - stern aus - ge - lacht, drum sollt Ihr heu - te

F. Fr. Fluth.
 F.F. Zeu - gen sein von mei - ner fürch - ter - li - chen Ra - che. Nun denn, ins Him - mels

F.F. Na - men, ich will nicht län - ger wi - der - streben, durchsucht das Haus, ich un - ter - wer - fe

(steht auf und ruft in die Tür links)

FF. mich! Kommt doch her-aus, Frau Nach-ba-rin! und bringt die al-te

Fluth. Fr. Fluth.
 FE. Frau mit, mein Mann will in das Zimmer gehn. Was für 'ne al-te Frau? Die Muh-me uns-rer

Fluth.
 FE. Magd ist's, die di-cke Frau aus Brent-fort! Die He-xe, die? Die

(er nimmt einen Stock.) Fr. Fluth. Andante quasi in tempo.
 F. Vet-tel? Hab ich ihr nicht das Haus ver-bo-ten? Ich bit-te Dich, mein

(wie gutmütig.)
 FF. lieber Mann. Ach, lie-be Her-ren Nachbarn, laßt doch die ar-me Frau nicht schla-gen.

Allegro moderato.

Falstaff (kommt als Weib verkleidet von Frau Reich geführt.)

Fr. Reich.

FR.

Stützt Euch, Mut-ter

Ob. *dr*

mit Klar.

Quart. Horn. Viol. Horn.

FR.

Fluth.

Klatsch, auf mich, ich ge-leit Euch bis zur Tür. Was? Mut-ter

Fl.

Quart.

V. u. Klar.

F.

Fr. Fluth. Fluth. Fr. Fluth. Fluth.

Klatsche nemt sie sich? Klatsche, Bra-vo! Klatsche, Bra-vo! Klatsche geben will ich ihr!

H. Bl.

(zu Falstaff)

F.

Re-de sie, was führt sie her? Will sie wieder Karten

Viol. u. Ob.

fp

Viola u. Fag.

F.

Falstaff. (Die Harthörige spielend.)

schlagen? He? Was sagt Ihr, Herr?

fp

cresc.

Tutti *f*

p

Bässe

Horn.

Fluth.

Fa. F. Ich hö - re sehr schwer. Pro - phe - zei - en?

Klar. u. Viol. *fp* *fp*

Viol. *fp*

Viola u. Fag. *fp*

F. Brief - lein tragen? und die Leu - te hin - ter - gehn? He?

fp *fp* *fp* *fp* *cresc.* *Tutti f*

Bässe.

Falstaff.

Fa. Ach! ach! ich kann Euch nicht ver - stehn.

ob. *tr* *tr*

pp

Horn. Viol. Horn.

Fluth. (wütend.)

F. O He - xel sie kann mich nicht ver - stehn? O He - xel

Str. Quart. *fp* *fp* *fp* *cresc.* *fp* *fp*

(prügelt Falstaff hinaus.)

F. sie kann mich nicht ver - stehn? Falstaff. Hin - aus! hin -

Fa. Aul

G. Orch. *fp* *cresc.* *f* *sf*

Fr. Fluth. Ha ha! ha ha! ha ha! Wohl be-kom- -me

Fr. Reich. Ha ha! ha ha! ha ha! Wohl be-kom- -me

Spärlich. Ha ha! ha ha! ha ha! Wohl be-kom- -me

Fluth. Fort mit ihr, hin- -aus! Wohl be-kom- -me

F. aus! hinaus! Du Hexe, du Vettel! Hinaus, hinaus! Da! Da!

Fa. Falstaff. au! au! Au! au! au!

C. Cajus. Fort mit ihr, hin - aus! Fort mit ihr, hin - aus! Und wohl be-

R. Reich. Fort mit ihr, hin - aus! Fort mit ihr, hin - aus! Und wohl be-

Dir der Schmaus! Wohl be - - kom - me Dir der

Dir der Schmaus! Wohl be - - kom - me Dir der

S. ihr der Schmaus! Wohl be - - kom - me ihr der

F. Da! Da! Du He - - xel! Du Vet - tel!

Fa. au! au!

C. komm der Schmaus! Hin - aus mit ihr, hin - - aus mit ihr, hin - -

R. komm der Schmaus! Hin - aus mit ihr, hin - - aus mit ihr, hin - -

F.F. Schmaus! Ha ha ha ha ha ha ha ha! Wohl be-kom-me Dir der Schmaus.

ER. Schmaus! Ha ha ha ha ha ha ha ha! Wohl be-kom-me Dir der Schmaus.

S. Schmaus! Fort! Fort mit ihr, hin-aus, hin-aus, hin - aus.

F. Fort! Fort! Fort mit ihr, hin-aus, hin-aus, hin - aus.

C. aus! Fort! Fort! Hin-aus mit ihr, hin-aus, hin - aus.

R. aus! Fort! Fort! Hin-aus mit ihr, hin-aus, hin - aus.

sf *f* *Red.* *✱*

Rezit.

Fluth.

F. Sol fort-ge-prü-gelt wär der al-te Dra-chen. Nun las-set uns die Run-de

f Str. Quart. *f*

F. machen, und find ich heut den Jun-ker nicht, so nennt mich al - le ei-nen Wicht. Schärft die

f *p* *f* *G. Orch. f*

Alla breve moderato.

Fr. Fluth. *p* Schärft die

Fr. Reich. *p* Schärft die

S. Spärlich. *p* Schärft die

F. Fluth. *fp* Schärft die

Au-gen, spitzt die Oh-ren, wer ihn fin-det halt ihn fest,

C. Cajus. *p* Ouil Ouil at-ten-tion!

R. Reich. Ouil Ouil at-ten-tion!

Alla breve moderato.

Str. Quart. *p*

Horn. *sf*

Fag. *sf*

Quart. *sf*

Fr. Au - gen, spitzt die Oh - ren, wer ihn fin - det, halt ihn fest, - wer ihn

Fr. Au - gen, spitzt die Oh - ren, wer ihn fin - det, halt ihn fest, -

S. Au - gen, spitzt die Oh - ren, wer ihn fin - det, halt ihn fest, - wer ihn

F. *p* wer ihn findet, halt ihn fest, - wer ihn

C. Ouil Ouil ik 'al - ten fest, -

R. Schärft die Au - gen, spitzt die Oh - ren, und halt ihn fest, -

Ob. Quart. Qu. Bl. Fag.

Horn. H. Klar.

F.F. findet, halt ihn fest, halt ihn fest.

F.R. halt ihn fest.

S. findet, halt ihn fest, halt ihn fest.

F. findet, halt ihn fest, halt ihn fest. *f. p* Si-cher ist er heut ver-lo-ren, wenn er sich erwischen

C. halt ihn fest.

R. halt ihn fest.

G. *f* *fp* *f* *fp*

Klar. S.

Orch.

Fag.

F.F. *f. p* La-chen muß man ob des To-ren, der so leicht sich fop-pen läßt.

F.R. *f p* La-chen muß man ob des To-ren, der so leicht sich fop-pen läßt.

S. *f. p* Si-cher ist er heut ver-lo-ren, wenn er sich er-wi-schen läßt.

F. *f. p* läßt. *f. p* Si-cher ist er heut ver-

C. *f. p* Je-der-mann sein heut ver-lo-ren, der von mir sik fas-sen läßt.

R. *p* Si-cher ist er heut ver-lo-ren,

Bl. *fp*

Fl. *p* *fp*

f. p
 La-chen muß man ob des To-ren, der so leicht sich foppen

f p
 La-chen muß man ob des To-ren, der so leicht sich foppen

f. p
 Si-cher ist er heut ver- - lo - ren, wenn er sich er-wischen

lo - ren, wenn er sich er-wischen läßt.

f. p
 Je - der-mann sein 'eut ver- - lo - ren, der von mir sik fassen

p
 wenn er sich er- - wi - schen

fp *p*
 Quart.

p *cresc. poco a poco*
 läßt. Schärft die Augen, spitzt die Ohren, schärft die Augen, spitzt die

p
 läßt. Schärft die Augen, spitzt die Ohren, schärft die Augen, spitzt die Ohren, schärft die Augen, spitzt die

p
 läßt. Schärft die Augen, spitzt die Ohren, schärft die Augen, spitzt die Ohren, schärft die Augen, spitzt die

p
 Schärft die Augen, spitzt die Ohren, spitzt die

läßt.

p
 Qui. at - ten-tion!

läßt. Schärft die Augen spitzt die Ohren.

Ob. > *Quart.* *Ob. >* *Quart. cresc. poco a poco*
 Fag. Horn. Fag.

F.F. Oh - ren, wer ihn fin - det, halt ihn fest. La - chen muß man ob des To - ren, der so *cresc.*

F.R. Oh - ren, wer ihn fin - det, halt ihn fest. La - chen muß man ob des To - ren, der so

S. Oh - ren, wer ihn fin - det, halt ihn fest. Si - cher ist er heut ver - lo - ren, wenn er

F. Oh - ren. Si - cher ist er heut ver - lo - ren, wenn er

C. ouil ik spi - tzen mei - ne Oh - ren, oui! oui!

R. Wer ihn fin - - - -

cresc.

F.F. leicht sich fop - pen läßt, der so leicht sich fop - pen

F.R. leicht sich fop - pen läßt, der so leicht sich fop - pen

S. sich er - wi - schen läßt, wenn er sich er - wi - schen

F. sich er - wi - schen läßt, si - cher ist er heut ver - lo - ren, wenn er sich er - wi - schen

C. at - ten - - tion. 'al - ten

R. det, halt, halt ihn

fp *p* *f* *p* *fp* *p*

F.F. läßt. Schärft die Au - gen,

F.R. läßt. Wer ihn fin-det, halt ihn fest, wer ihn

S. läßt. Schärft die Au - gen,

F. läßt. Schärft die Au - gen, spitzt die Oh - ren,

C. fest. Oui

R. fest. Wer ihn fin-det, halt ihn fest, wer ihn

Klar. Viol.

pp Viola.

F.F. spitzt die Oh - ren.

F.R. findet, halt ihn fest. Schärft die Augen, spitzt die Oh-ren. La-chen *cresc. poco a poco*

S. spitzt die Oh - ren. Schärft die

F. schärft die Au - gen,

C. at - ten - tion! oui, ik spitzen mei - ne Oh-ren, oui, ik

R. findet, halt ihn fest. Schärft die Augen, spitzt die Oh-ren. Si - cher

Klar. Viol.

Fag. Viola. *cresc. poco a poco*

cresc.

F.F. La-chen muß man ob des To-ren, der so

F.R. muß man ob des To-ren, der so leicht sich fop-pen läßt, sich fop-pen läßt.

S. Au-gen,spitzt die Oh-ren,spitzt die Oh-ren. Si-cher ist er heut ver-lo-ren,wenn er

F. spitzt die Oh-ren. Si-cher ist er heut ver-lo-ren,wenn er

C. spi-tzen mei-ne Oh-ren, Je-der-mann sein'eut ver-lo-ren,'eut ver-lo-ren, der von

R. ist er heut ver-lo-ren,wenn er sich er-wi-schen läßt,er-wi-schen läßt.

cresc.

mit Fag.

Più vivo.

F.F. leicht sich fop-pen läßt. Ha, er weiß vor Gift und Groll, vor Gift und

F.R. Ha, er weiß vor Gift und Groll, vor Gift und

S. sich er-wi-schen läßt. Ha, er weiß vor Gift und Groll, vor Gift und

F. sich er-wi-schen läßt.

C. mir sik fas-sen läßt. Ja-lou-sie mir ma-ken toll, mir ma-ken

R. Ha, er weiß vor Gift und Groll, vor Gift und

Più vivo.

G. Orch.

F.F. Groll nicht was er be - gin - nen *f*

F.R. Groll nicht was er be - gin - nen *f*

S. Groll nicht was er be - gin - nen *f*

F. Ha, ich weiß vor Gift und Groll nicht was ich be - gin - nen soll. *f*

C. toll, toll her - aus nun mei - ne *f*

R. Groll nicht was er be - gin - nen *f*

Viol. *f* *p*

G. Orch. *f*

Viola.

F.F. soll, be - gin - nen soll.

F.R. soll, be - gin - nen soll.

S. soll, be - gin - nen soll.

F. Ha, ich weiß vor Gift und Groll nicht was ich be - gin - nen *f*

C. Groll, nun mei - ne Groll.

R. soll, be - gin - nen soll.

Viol. *f* *p*

Viola.

F.F. Ha, — er weiß vor Gift und Groll

F.R. Ha, — er weiß vor Gift und Groll

S. Ha, er weiß vor Gift und Groll

F. soll. Schärft die Augen, spitzt die Ohren, wer ihn findet, halt ihn

C. Ja - - - lou - sie mir ma - ken toll,

R. Ha, er weiß vor Gift und Groll

G. Orch. *f* *p* Fl.

F.F. nicht — was er be - gin - nen soll.

F.R. nicht — was er be - gin - nen soll.

S. nicht was er be - gin - nen soll.

F. fest. Sicher ist er heut ver - lo - ren, wenn ersich erwischen

C. toll — her - aus nun mei - ne Groll.

R. nicht was er be - gin - nen soll.

f *p*

F.F. Schärft die Augen, spitzt die Oh-ren, wer ihn fin-det, halt ihn

F.R. Schärft die Augen, spitzt die Oh-ren, wer ihn fin-det, halt ihn

S. Schärft die Augen, spitzt die Oh-ren, wer ihn fin-det, halt ihn

F. läßt. Schärft die Augen, spitzt die Oh-ren,

C. oui, oui, oui, oui,

R. Habt acht! Habt

Viol.

H. Bl.

F.F. fest. Ach! er

F.R. fest. Ach! er

S. fest. Ach! er

F. wer ihn fin-det, halt ihn fest, halt ihn fest, halt ihn fest. Auf-ge-paßt!

C. Ah!

R. acht! Ach! er

G. Orch.

senza rallentare dolce

F.F. weiß vor Gift und Groll, vor Gift und Groll nicht was er be - gin - nen soll,

F.R. weiß vor Gift und Groll nicht was er be - gin - nen soll,

S. weiß vor Gift und Groll nicht was er be - gin - nen soll,

F. Schärft die

C. at - - ten - tion!

R. weiß vor Gift und Groll, ha, er weiß vor

Ob. Viol. Klar. *pp*

Horn. Quart. *senza rall.*

Fag.

F.F. was er be - gin - - nen soll, was

F.R. *pp* nicht mehr was er *mf* sa - - gen soll, schon nicht mehr *pp*

S. nicht was er be - - gin - nen soll, nicht was

F. Augen, spitzt die Ohren, wer ihn fin-det, halt ihn

C. oui! oui!

R. Gift und Groll, vor Gift und Groll nicht mehr was

Ob. Klar.

er be - gin - - nen soll, was
 was er sa - - gen soll, sa - - - - - gen soll. Ah!
 er be - - gin - - nen, was er, was
 fest. Habt acht! Habt
 oui,
 er be - - gin - - nen soll, nicht mehr was er be - -

er be - gin - - nen soll. Ach, er weiß vor Gift und Groll nicht was er be -
 er be - gin - - nen soll. Ach, er weiß vor Gift und Groll nicht was er be -
 er be - gin - - nen soll. Ach, er weiß vor Gift und Groll nicht was er be -
 acht! Aufgepaßt! Spitzt die Oh - ren!
 oui,
 gin - - nen soll. Ach, er weiß vor Gift und Groll nicht was er be -

Ob.
 H. Blas.

F.F. gin-nen soll. Ach, er weiß vor Gift und Groll nicht mehr, was er be - gin - nen

F.R. gin-nen soll. Ach, er weiß vor Gift und Groll nicht mehr, was er be - gin - nen

S. gin-nen soll. Ach, er weiß vor Gift und Groll nicht mehr, was er be - gin - nen

F. - - - - -

G. at-ten - tion!

R. gin-nen soll. Ach, er weiß vor Gift und Groll nicht mehr, was er be - gin - nen

Poco più vivo.

F.F. soll. Er weiß vor Ei - - - fer - - -

F.R. soll. Er weiß vor Ei - - - fer - - -

S. soll. Er weiß vor Ei - - - fer - - -

F. Schärft die Au-gen,spitzt die Oh-ren,wer ihn fin-det, halt ihn fest. Si-cher ist er heut ver-

C. Ah! Ja - - lou - - sie mir ma - ken toll, her - aus, nun

R. soll. Er weiß vor Ei - fer - sucht und Groll nicht mehr, was

Poco più vivo.

Ganz. Orch.

F.F. sucht und Groll nicht mehr, was

F.R. sucht und Groll nicht mehr, was

S. sucht und Groll nicht mehr, was

F. lo-ren, wenn er sich er-wi-schen läßt. Ha, ich weiß vor Gift und Groll nicht was ich be-gin-nen

C. sol - len mei - ne Groll. Ah! Ja - - lou - - sie mir ma - ken

R. er be - - gin - - nen soll, er weiß vor Ei - fer - sucht und

F.F. er be - - - gin - - - nen soll,

F.R. er be - - - gin - - - nen soll, nicht mehr, was

S. er be - - - gin - - - nen soll, was

F. soll. Ha, ich weiß vor Gift und Groll nicht was ich be-gin-nen soll, nicht was ich be-gin-nen

C. toll, her - aus nun sol - len mei - ne Groll, her - aus nun

R. Groll nicht mehr, was er be - - gin - - nen soll, nicht mehr, was

cresc. *sf*

Stringendo

FF. be - gin - nen soll. Er weiß vor Gift und Groll nicht

FR. er be - gin - nen soll. Ach, er weiß vor Gift und Groll nicht

S. er be - gin - nen soll. Er weiß vor Gift und Groll nicht

F. soll, nicht was ich be - gin - nen soll. Ach, ich weiß vor Gift und

C. sol - len mei - ne Groll. Ja - lou - sie mir

R. er be - gin - nen soll. Ach, er weiß vor

Stringendo

FF. mehr, was er be - gin - nen soll, er weiß vor

FR. mehr, was er be - gin - nen soll,

S. mehr, was er be - gin - nen soll, er weiß vor

F. Groll nicht mehr, was ich be - gin - nen soll.

C. ma - ken toll, her - aus nun sol - len mei - ne Groll.

R. Gift und Groll, nicht mehr, was er be - gin - nen soll.

FF Gift und Groll nicht mehr, was er be - - gin - -

FR ach, er weiß vor Gift und Groll nicht mehr, was er be - - gin - -

S Gift und Groll nicht mehr, was er be - - gin - -

F Ach, ich weiß vor Gift und Groll nicht mehr, was ich be - -

C Ja - lou - sie mir ma - - ken toll, her - - aus nun sol - len

R ach, er weiß vor Gift und Groll nicht mehr, was er be -

FF nen soll. Ach, er weiß vor

FR nen soll. Ach, er weiß vor

S nen soll. Ach, er weiß vor

F gin - nen soll. Schärft die Augen, spitzt die Ohren, wer ihn fin - det, halt ihn

C mei - ne Groll. Ja - - lou - sie mir

R gin - nen soll. Ach, er weiß vor

F.F. Gift und Groll nicht mehr, was er be - - gin - nen soll.

F.R. Gift und Groll nicht mehr, was er be - - gin nen soll.

S. Gift und Groll nicht mehr, was er be - - gin - nen soll.

F. fest. Ich weiß vor Groll nicht was ich be-gin-nen soll.

C. ma - - ken toll, her- - aus nun sol - len mei - ne Groll. (die Männer eilen ab.)

R. Gift und Groll nicht mehr, was er be - - gin - nen soll.

(Vorhang fällt.)

Akt III.

Zimmer in Reichs Hause mit zwei Türen im Hintergrunde.

Nº 10. Ballade.

Allegro.

Str. Quart. u. Fag. *f sf fp p* G. Orch. *f sf f* Hörn. *f sf*

Red. *

Fr. Reich.

FR.

1. Vom Jä-ger Her- ne die Mär ist alt, der ja- gen ging in Windsors
 2. Vom Jä-ger Her- ne die Mär ist alt, der ja- gen ging in Windsors

Quart. *p f sf p* G. Orch.

Wald, Tag - aus, tag - ein, in die Nacht hin - ein,
 Wald, Nacht - aus, nacht - ein, bis zum Mor - gen - schein,

G. Orch. *f sf* Quart. *p*

tag - ein, tag - aus, mit Saus und Braus. Einst
 nacht - ein, nacht - aus, mit Saus und Braus. Er

Quart. *sf sf* G. Orch. *f sf p*

hetzt' er den Hirsch mit des stol - zem Ge - weih, mit Hus - sa
 trägt auf der Stirn des Hir - schen Ge - weih, und grau - sig

Hörn. *f sf* G. Orch. *p* Hörn.

Quart.

F.R.

und mit Hal - lo - - ge - schrei, der floh zur hei - li - gen Ei - -
 schallt ein Hal - lo - - ge - schrei, „O flieh die hei - li - ge Ei - -

Quart.

f G. Orch. *sf* *p*

che, daß nicht der Tod ihn er - rei - - che, daß nicht der Tod ihn er - rei - -
 che, daß nicht der Tod dich er - rei - - che, daß nicht der Tod dich er - rei - -

che. Doch je - ner, wild und un - geschlacht, gab auf kein hei - lig Zeichen acht:
 che.“ Denn schlägt die Glo - cke Mit - ter - nacht und steigt em - por des Mon - des Pracht,

fp *cresc.*

„O Her - ne, Du hast ihner - schla - - gen, nunsollst Du ja - gen und
 naht Her - ne mit sei - ner Meu - - te, und al - les fällt ihm zur

Ob. u. Hörn. Quart.

f G. Orch. *sf* *sf* *p* *f* G. Orch. *sf* *fp* *p* *fp*

Red. * *Red.* * *Red.* *

ja - gen“
 Beu - - te.

G. Orch. Pauken.

f *sf* *f* *p*

Red. *

Nº 11. Arie.

Allegro.

Viol.

Str.-Quart. *p* *dolce* *f*

Hörn.

p Hörn.

cresc.

Viola.

p Hörn.

Klar. *poco rall.* Fag.

Anna (hat einen Brief geschrieben und steht auf.)
 Rezit. Anna.

a tempo Wohl denn! ge-faßtist der Ent-schluß; nungilt's die Tat be-son-nen zu voll-

Tutti. *f* Quart. *f*

Ed. *

Allegro. **Rezit.**

füh-ren. Viol. Du,

dolce *cresc.* *fff* *trem.* H Bl. u. Hörn. in gehaltenen Akkorden.

Ed.

A.

die treu-e Lie - be schützt, o hol-de Fee Ti-ta - ni - a, be-schü-tze den-nauch

Led. * Led. *

Adagio.

mich, und lei-he mir dein wei - ßes Flü-gelkleid, umlicht und leicht zum schö-nen Ziel zu

Fl. p Str. Quart. Led. * Led. *

quasi Recitativo.

schwe - - ben. Nicht ei-ne grü-ne Hül-le soll mich

V. u. Fl. Klar. Str. Quart. p cresc.

bergen, auch ei-ne pur-pur-ro-te nicht. Nein, weiß sei mein Ge-wand, der Schleier weiß und auch der

mit Ob. u. Fl. pp dolce

Adagio.

Kranz, der sei-ne Li-lien durch die Lo-cken schlin - - get.

tr p dolce

dolce

A. So schweb ich Dir Ge-lieb-ter zu, so kennst Du

Viol.

Red. * Red. * Red. * Red. *

mich, so na-hest Du, undschwö-rest Dich auf e-wig

Tutti. *cresc.*

Red. * Red. * Red. *

mein und ich mich Dein, ganz Dein.

Hörn. Ob. *p*

mf

Red. *

Tief in dem

p

Fl.

Red. *

Red. *

ho-hen, dun-kele Wald winkt uns ver-schwieg-ner Auf-ent-

H-Bl.

Quart.

Red. *

Red. *

A

halt, es leuch - tet uns des Mon-des Sil-ber-

Fl.

Tutti.

Red. * Red. *

hel - le auf stil - lem Pfad zur heiligen Waldka - pel - - le Und bist Du

Fl.

pp Viol

Red. * Red. * Red. *

dann, Ge - lieb - - ter mein, und bin ich un - - auf - lös - - lich

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

Dein, so reicht Ver - zei - - hung auch die Hand und segnet un-ser

Viol. Quart.

Ob. Klar.

cresc. mfp

Red. *

Band, und seg - - net, und seg - net un - ser

a piacere

cresc. Tutti. f

Quart. p.

Allegro vivace.

A.

Band.

G. Orch.
ohne Pos u Tromp

f *cresc.* *sf* *sf*

Fl. u. Klar.

f *sf* *sf* *sf* *dim.* *p*

Fag.

in tempo (schwärmerisch.)

O se - li - ge Träu - me, o sü - - Bes Glück. Ihr

rall. *Hörn.* *Str.-Quart.* *p* *p*

Hörn.

poco rall. *p* *in tempo*

gau - kelt so gol - den vor mei - nem Blick. O se - li - ge

Viol. *col canto* *poco rall.* *p*

Hörn.

Träu - me, o sü - - Bes Glück. Ihr gau - kelt so gol - den vor mei - - nem

mf *p* *mf* *sfp* *sfp*

A

Blick. Die Wol - ken ver - schwin - den, es lä - - chelt das Blau und Strah - len des

Str Quart *p*

Mon - des ver - sil - bern die Au, — und Strah - len des Mon - des ver -

V. II *p*

sil - bern die Au. — O se - li - ge Träu - me, o sü - ßes Glück,

mf poco rall. *p*

o sü - - ßes Glück. — Er -

in tempo cresc. f dolce

Klar. *in tempo p cresc. sf dim.*

G. Orch. *f*

fül - lung sie na - het im ro - si - gen Glanz und reicht treu - er Lie - be den

Quart. *p*

Hörn. *p*

Viol. *cresc. col canto*

in tempo dol.

A. strah - len - den Kranz. — O se - li - ge Träu - - me, o

Fl.

in tempo p dol.

Hörn.

sü - - ßes Glück. Ihr gau - - kelt so gol - - - den

Fl.

leggiere

vor mei - nem Blick. Ihr gau - - -

Viol.

- kelt gol - den, so gol - den vor mei - - -

p cresc.

*Red. **

- nem Blick — Ihr gau - kelt so gol - den, — ihr gau - kelt

animando

Tutti.

*Red. **

A

gol - - - den, gol - - - den vor

G Orch. *f* *sf* *f* *sf* G. Orch.

Viol.

ped. * *ped.* *

Più mosso.

mei - - nem Blick. Ihr gau - kelt gol - den vor mei - nem

Blick, vor mei - - - nem

ped. * *ped.* * *ped.* *

Blick. (sie geht ab)

f *sf* *sf* *decresc.* *p*

ped. *

cresc. *f* *sf* *p* Bläser.

ped. * Hörn. *ped.* *

Andantino. N° 12. Chor. (Mondaufgang.)

Viol. II. *pp trem. una corda.*

Horn. Pauke. Vcello.

Vcllo. u. Baß.

p cresc.

Horn. u. Fag.

trem.

Pauke.

cresc. poco a poco tre corde a poco marcato

Horn.

Viola.

G. Orch. ohne Pos.

Sopran u. Alt. (unsichtbarer Chor von Stimmen im Walde.)

Tenor.

Baß.

O sü - - - ßer Mond, o

O sü - - - ßer Mond, o

G. Orch. mit Harfe.

mf

dolce

una corda

hol - - - de Nacht, wenn Ru - - - he

hol - - - de Nacht, wenn Ru - - - he

This system contains the first two vocal systems and the beginning of the piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano and alto register. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line.

thront, nur Lie - - be wacht, wenn Ru - - - he

thront, nur Lie - - be wacht, wenn Ru - - - he

This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a 'Ped.' (pedal) marking and a 'Red.' (redaction) symbol.

Viol. u. Fl.

Horn

espress. m. s. m. s.

Klar. u. Harfe

This system introduces woodwind parts: Violins and Flutes, Horns, and Clarinets/Harp. The piano accompaniment continues with 'espress.' and 'm. s.' markings. There are 'Ped.' and 'Red.' markings throughout.

thront, nur Lie - be wacht. O sü - - ßer

thront, nur Lie - be wacht. O sü - - ßer

This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes 'Ped.' and 'Red.' markings.

m. s. m. s.

fp

This system continues the piano accompaniment and woodwind parts. It features 'm. s.' and 'fp' markings. There are 'Ped.' and 'Red.' markings throughout.

hol - - - de

Mond, hol - - de Nacht, wenn Ru - he

Mond, o hol - - de Nacht, wenn Ru - he

This system continues the vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes 'Ped.' and 'Red.' markings.

Viol. u. Fl.

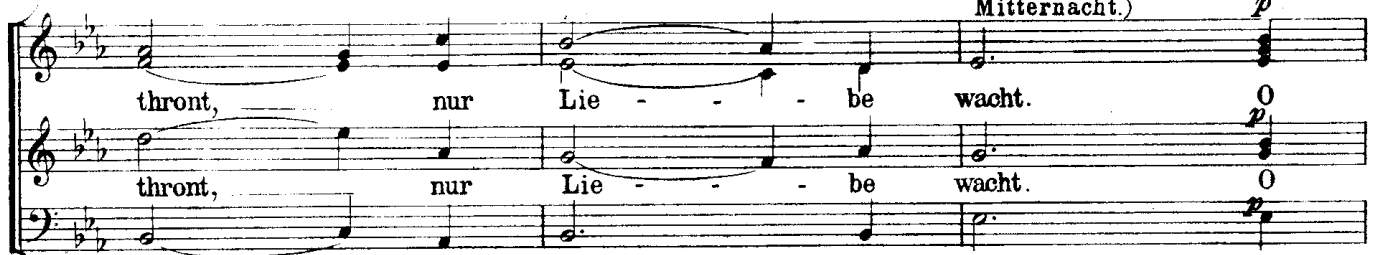
Horn

fp

This system continues the piano accompaniment and woodwind parts. It features 'fp' markings. There are 'Ped.' and 'Red.' markings throughout.

thront, nur Lie - - be wacht. *p*

thront, nur Lie - - be wacht. *p*



cresc. *p*

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* * *ped.* *

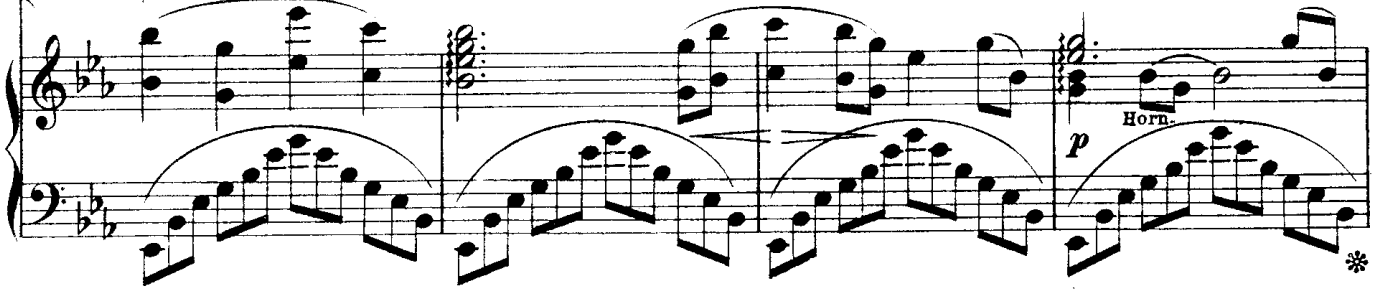


sü - - Ber Mond, c hol - - de Nacht,

sü - - Ber Mond, o hol - - de Nacht,

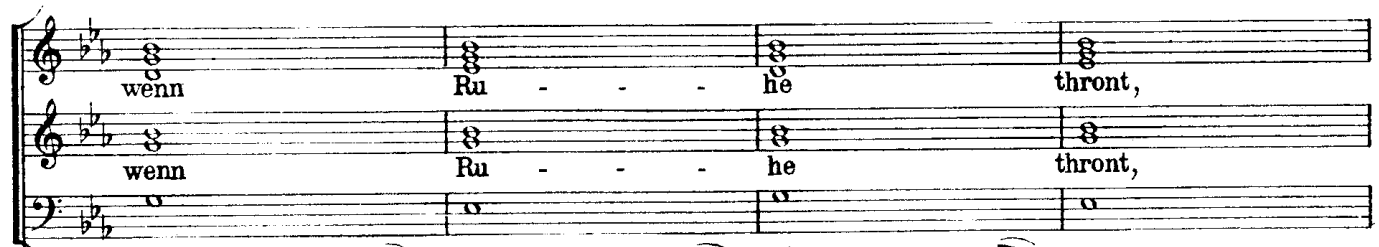


p Horn



wenn Ru - - he thront,

wenn Ru - - he thront,



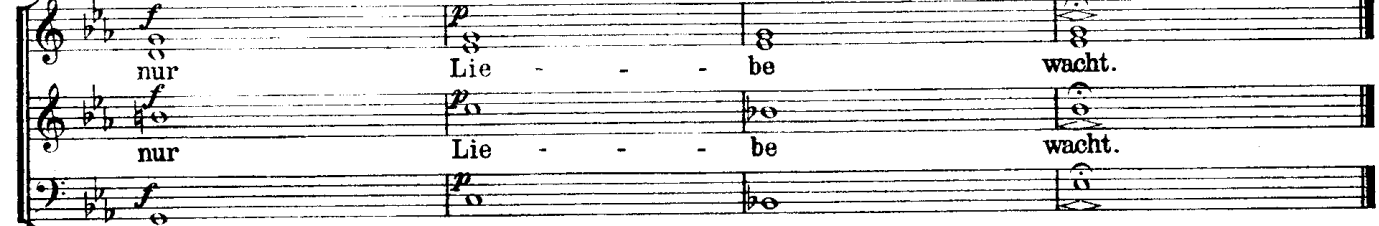
f *p*

ped. * *ped.* * *ped.* * *ped.* *



nur Lie - - be wacht.

nur Lie - - be wacht.



f *p*

ped. * *ped.* * *ped.* *



Nº 13. Terzettino.

Andante.

Viol. II

Str. Quart. *p*

Falstaff (als Jäger Herne verkleidet, tritt auf.) Falst. *p*

Die Glo - eke schlug schon

Viol. I. *p*

Ob. Klar. *p*

Horn. *p*

Viol. II.

Red. * Red. *

Mit - - ter-nacht. der

Viol. I. *cresc.*

Klar. *p*

Viol. *cresc.*

H. Bl. *p*

Red. * Red. *

Au - gen - blick ist da. O Ju - pi - ter! Auch

Viol. I. *f*

Viol. II. *f* Tutti. *sf*

Quart. *p*

(kläglich)

du trugst einst aus Lie-be Hör-ner ja, und ward ein Gott, wie du zum Stier, ver-

p

Fa. zeiht man wohl den Hirsch-kopf mir, ver- zeiht man wohl den Hirsch-kopf mir.

Viol.

Fa. Doch horch!

Ob. Quart. Hörn. *cresc.* Viol. *p*

Fa. Es regt sich was im Haïn. Das wird schon mei- ne Hir- schin sein, das

(freudig) *p*

Viol. Ob. *p*

F.F. Frau Fluth und Frau Reich (treten aus den im Vordergrunde befindlichen Pavillon.) Fr. Fluth.

Fa. (er zieht sich nach der Eiche hin zurück.) Pst.

wird schon mei- ne Hir- schin sein.

Fag. Viol. *p* *Red.* * *Red.* *

F.F. pst! Pst, pst! Sir John. Klar.

Ob. Klar. Horn. *p* Viol. Quart. *cresc.*

Fr. Reich.

F.R. *Pst, pst! Pst, pst! Sir John! Falst. (brummend)*

Fa.

Ob. Klar. Fl. Klar. Buhl!

Quart. *mf* Fag. Bässe.

Viola.

Fr. Fluth.

F.F. *Mein schmucker Hirsch. Ich bin es ja.*

Fa. *O schlanke*

Viol. Quart. *p*

F.F. *Ich bin es ja, ich bin es*

Fa. *Hir - schin bist Du da, o schlan - ke Hir - schin, bist du*

Tutti. *cresc.*

Poco meno mosso.

F.F. *ja.*

F.R. *Fr. Reich. Pst, pst! Pst, pst! Sir John!*
(zu Fr. Fluth.)

Fa. *da? Nur still, nur still, ist noch wer*

Viol. Ob. Klar. Horn. Quart. *p*

Viola.

(Frau Reich ihm zuführend.)

F.F. *Fra* Reich, mein Herz - chen ist bei mir. *Fr. Reich.* (ver-
 F.R. *Werkönt Euch,*
 Fa. *hier?*

Viol. *schämt tuend.) rallent.*
 F.R. *Junker, wi - der - stehn? Ich muß - te mit der Freundin gehn. Falst. (Jede unter einen Arm nehmend.)*
 Fa. *in tempo* Nun, nun mag es

F.R. *col canto*
 Fa. *fp* *Tutti.* *fp*

Fa. bli - tzen und kra - chen, nun mag es Schwe - fel reg - nen und Pech,
fp *fp* *fp* *fp* *cresc.*

Fa. *Poco meno mosso.*
 hier will ich mein Nest mir ma - chen, hier bringt kei - ner mich hin - weg, hier will ich mein Nest mir ma - chen,
 Viol. *p* *p* *H. Bl.*

Fa. *Tempo I.*
 hier bringt kei - ner, kei - ner mich hin - weg.
 Viol. *ritard.* *p* *H. Bläs.*

Fa. *ritard.* *p*

Fr. Fluth. (seufzend.)
 Fr. Reich. (seufzend.) Ach! ach! Doch
 Falst. (seufzend.) Ach! ach! Doch

Ach! ach!

Viol. Klar. Viol. *cresc.*

Fr. Fluth. sag uns erst, Du schlim-mer Mann, ob man Dir auch ver-trau-en
 Fr. Reich. sag uns erst, Du schlim-mer Mann, ob man Dir auch ver-trau-en

H. Bl. *p*

Viol. *cresc.*

Fr. Fluth. kann.
 Fr. Reich. kann.
 Falst. Hal zer-teilt, zer-teilt mein Herz in Stü-cken,

Viol. *cresc.* *fp* G. Orch. *fp* *fp* *fp* *fp*

Viol. *fp*

Fa. *fp* *fp* *fp* *cresc.* *p*

Viol. *p*

ich lieb Euch, ich lieb Euch al-le zwei. Und Eu-ren Män-tern schi-cken wir

Fr. Fluth.

Fr. Reich. Ach, ach!

Ach, ach!

die-ses Hirsch-ge-weih, ja, Eu-ren Män-nern schi-cken wir die-ses Hirsch-ge-

H. Bl.

Quart.

Red.

*

Ach!

Ach!

rall. (zärtlich.)

weih. So kommt, so kommt.

Viol.

Klar.

B1. p

B1. p

Andante lento.

Fr. Fluth. *sempre p*

Fr. Reich. *sempre p*

ach! ach! Du rei-zend lie-bes Schätz-chen, wenn uns nur niemand

Andante lento.

Viol.

Klar.

Quart. p

stört.

Falst. *sempre p*

Klar.

Kommt mit, ich weiß ein Plätz-chen, wo uns kein Lau-scher

Fr. Fluth. *p*

Fr. Reich. *p*

Fa. *p*

Klar. *p* Fl. *p* Quart *p* Hörn. *p*

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

rall. in tempo (schmachtend.) *p*

F.F. su-chen wir ein Plätz-chen, wo uns kein Lau - scher hört! Ach, Sir

F.R. su-chen wir ein Plätz-chen, wo uns kein Lau - scher hört! Ach, Sir

Fa. su-chen wir ein Plätz-chen, wo uns kein Lau - scher hört! Kommt, o

Klar. *p* Fl. *p* Fag. *rall. in tempo* Ob. *p*

Red. * Red. *

cresc.

F.F. John, ach, Sir John, ach, Sir

F.R. John, ach, Sir John, ach, Sir

Fa. kommt, kommt, o kommt, kommt, o

Klar. *cresc.* Fl. *cresc.* Ob. *cresc.*

Red. * Red. * Red. * Red. *

poco rall.

F.F. John. Wer könnt Euch wi - der - stehn, — wer könnt Euch wi - der -

F.R. John. Wer könnt Euch wi - der - stehn, wer könnt Euch wi - der -

Fa. kommt. Wir wol - len wei - ter - gehn, wir wol - len wei - ter -

Quart. Fl. Ob. Quart. Fl. Ob. Quart. *pp* *pp* *pp*

Red. * Red. *

F.F. stehn. O rei-zend lie-bes Schätz - chen, auf daß uns niemand stört, komm,

F.R. stehn. O rei-zend lie-bes Schätz - chen, auf daß uns niemand stört, komm,

Fa. gehn. Ihr rei-zend lie-ben Schätz - chen, auf daß uns niemand stört, kommt,

Viol. Klar. Viol. H. Bl. *pp* *p* *in tempo*

Red. * Red. * Red. * Red. *

F.F. su - chen wir ein Plätz - chen, wo uns kein Lau - scher hört.

F.R. su - chen wir ein Plätz - chen, wo uns kein Lau - scher hört.

Fa. su - chen wir ein Plätz - chen, wo uns kein Lau - scher hört.

Quart. *col canto* *pp*

Red. * Red. * Red. *

Allegro.

F.F. Fr. Fluth. O Him - mel!

F.R. Fr. Reich. O Him - mel!

(Falstaff ist im Begriff die Frauen fortzuführen, als hinter der Szene verworrenes Geschrei ertönt.)

Allegro. (Die Frauen drehen Falstaff einige Male herum.)

p Bässe u. Pauke. *cresc.* G. Orch. mit Pos. *f* *sf*

♩ Led. * ♩ Led.

F.F. (sie laufen davon.)
welch ein Lär-men dort! Fort, fort! Fort fort!

F.R. welch ein Lär-men dort! Fort, fort! Fort, fort!

Fa. Falst.
(Er taumelt und fällt hinter der Eiche zur Erde.)

sf * ♩ Led. * ♩ Led.

Fa. wehl das sind die Feen, es ist um mich ge -

sf ♩ Led. * ♩ Led. * ♩ Led.

Fa. (Elfen und Geister erscheinen.)
schehn.

Hörn. Ob. *dim.* Quart. *p* G. Orch. *f*

Fag. ♩ Led. * ♩ Led.

N^o 14. Ballett und Chor der Elfen.

Allegro non troppo.

Sopr. I. II. *sempre p e stacc.*

Chor der Elfen.
Alt I. II. *sempre p e stacc.* Ihr El-fen, weiß undrot und grau,

Ob.
Klar. *p* Viol.
Horn.

schwärmt lustig in des Mondes Tau,

Ob.
Klar. Viol.
Horn.

durch-streift den Wald die Kreuzund Quer, und

Ob. Fl. Ob.
Klar. Horn. Viol. *p* Klar.

führt den Rei-gen rings-umher. Ihr El-fen, weiß und

Horn. Viol. Fl. Klar. *p* Horn. Tutti.

rot und grau, ihr El-fen, weiß und rot und grau, schwärmt

Klar.
Viol.
Hörn.
Bl.

Sopr. I.
lu-stig in des Mondes Tau, durch-streift den Wald die

Sopr. II.
lu-stig in des Mondes Tau, durch-streift den

Alt I. II.
durch-streift den Wald die

Bläs.
Viol.
Viola.

Kreuz und Quer und führt den Rei-gen rings-um-her, durch-

Wald die Kreuz und Quer und führt den Rei- - - genrings-umher, durch-

Kreuz und Quer und führt den Rei-gen rings-um-her, durch-

Viol. Bl. Viol.

streift den Wald die Kreuz und Quer, und führt den Rei-gen rings-um-her. um -

streift den Wald die Kreuz und Quer, und führt den Rei-gen rings-um-her.

Tutti. cresc. f. sf. Hörn.

Kommt, her. *p* Ihr El-fen, weiß und rot und grau, schwärmt

p

Ob. Viol. Bl.

sfp Klar. Horn.

lu-stig in des Mon-des Tau, durch-streift den Wald die

lu-stig in des Mon-des Tau, durch-streift den

lu-stig in des Mon-des Tau, durch-streift den Wald die

Viol. Tutti.

Kreuz und Quer und führt den Rei - - gen rings-umher. Ihr

Wald die Kreuz und Quer und führt den Rei - - gen rings-umher. Ihr

Kreuz und Quer. > und führt den Rei - - gen rings-umher. Ihr

El - fen, weiß und rot und grau, durch - - streift den

El - - fen, weiß und rot und grau,

El - - fen, weiß, Ihr El - fen rot und grau,

El - - fen, weiß, Ihr El - fen rot und grau,

G. Orch. *mf* *p* Viol.

Wald die Kreuz und Quer, durch-streift den Wald die Kreuz und
 durch-streift den Wald die Kreuz und
 durch-streift den Wald die Kreuz und
 durch-streift den Wald die Kreuz und

Fl.

Quer, ihr El-fen kommt und führt den Rei-gen rings-um - her. Ihr El - fen
 Quer, und führt den Rei-gen rings-um - her. Ihr El - fen
 Quer, und führt den Rei-gen rings-um - her. Ihr El - fen
 Quer, und führt den Rei gen rings - - - - - um - - - her. Ihr El - fen

Viol.

p

weiß und rot und grau, schwärmt lu - stig in des Mon - des
 weiß und rot und grau, schwärmt lu - stig in des Mon - des
 weiß und rot und grau, schwärmt lu - stig in des Mon - des
 weiß und rot und grau, schwärmt lu - stig in des Mon - des

Viol.

mit Fl.

cresc. *f*

Tau, ihr El - fen, weiß und rot und grauschwärm - lü - stig in des Mon - des Tau.

cresc. *f*

Tutti. *cresc.* *f*

Pos.

Red. *

(Die Gruppen teilen sich, Anna erscheint als Titania.)

Andante.

a piacere

sf Harfe *mf*

Red. *

Red. *

Red. *sf*

Fl. u. Klar. Quart. Fl.

p *mf* *p*

Harfe.

Red.

Fl.

p

Quart. Fl.

mf *p*

Red.

Fl.

p

in tempo

p *mf*

Fl. Tromp. Klar. Ob.

Red.

Fl.

mf

Andante tranquillo. Anna. dolce assai

Fl. Ob. in gehaltenen Akkorden. Die Mensch - heit schläft, kein Au - ge kann uns

trem. *p*

Red.

Klar. I.

Red.

A. *sehn. So laßt auf duft - - gen Blu - men uns er - gehn, laßt*

*Led. * Led. * Led. **

A. *lau - sehen uns der Nach - ti - gal - len Ton. O komm zu mir, mein*

*Led. * Led. * Led. * Led. * Led. **

A. *teu - - rer O - be - ron.*

Sopr. *pp*

Chor. Alt. *pp* Die Mensch - heit schläft.

Viol. u. Viola.

*Led. * Led. * Led. **

Andante.

Andante.

H. Bl.

Quart. *mp* Harfe.

*Led. * Led. **

Fenton (erscheint als Oberon.) *senza rigor di tempo*

Fe. *trem.* Was feind-lich uns ge-trennt ist ü-ber - wun-den, auf e-wig

Str. Quart. u. Harfe. *pp col canto*

Red. * Red. *

Fe. hält die Lie - be uns ver - bunden. Wir sind ver - - söhnt, die sü - ße Stund ist

Red. * Red. * Red. *

Fe. da, und wie - der mein ist nun Ti - ta - - ni - a!

mit Fl. u. Klar.

Red. * Red. * Red. *

Andante.

A. Anna. Wir sind ver - söhnt, die sü - ße Stund ist da, und wie - - der

Fe. Fenton. Wir sind ver - söhnt, die sü - ße Stund ist da, und wie - - der

Sopr. I. II. *sotto voce*

Chor. Sie sind ver - söhnt, die sü - ße Stund ist

Alt I. II. *sotto voce*

Andante.

in tempo

Red. * Red. * Red. *

Fe. dein ist nun Ti-ta-ni-a, und wie-der dein ist nun Ti-ta-ni
 A. mein ist nun Ti-ta-ni-a, und wie-der mein ist nun Ti-ta-ni-
 da, und wie-der sein ist nun, ist nun Ti-ta-ni-

*Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. **

Fe. a. (gehen Hand in Hand ab.)
 A. a.
 a. Sie sind ver-söhnt!

p
 Horn
 Vcello.

Allegro come primo.
 Und wie-der nun im luftgen Kranz schwingt

Allegro come primo.

p
 Horn. Ob. Klar. Viol. Fl. p Bl.

Euchzum muntern El-fentanz, durch Buschund Strauch, durch

Fl. Klar.

Viol.

Tutti.

Reich (erscheint als Jäger Herne, ein Hirschgeweih auf dem Kopfe, mit andern Jägern, und aben-
Blumund Dorn. Komm, Jä-ger Herne, blas ins Horn, blas ins Horn, blas ins Horn. teuerlichen Gestalten.)

Tromp. mit H. Bläs.

Hörn.

G. Orch.

blas!

(Reich will blasen, der Ton versagt.)

Blas ins Horn, blas ins Horn. So blase doch.

Pos.

ritard.

Ob. in tempo

Viol. Klar. sf

G. Orch.

(Das Horn versagt abermals.) in tempo Reich. Andante.

Das

Duschweigst, so bla-se doch!

ritard.

Ob. in tempo

Klar. f Viol. sf

Str. Quart. sf

a piacere *

Chor. Horn ver-sa-get mir, es ist ein Mensch ver-bor-gen hier. Bassi. f

Allegro. Ein

Ob. Horn. f

Quart. f

12/8

Ein Mensch?

Sopr. Alt. *f* Ein Mensch? Ver-rä-tereil! Auf, sucht ihn, schleppt ihn

Ten. *f* Ein Mensch? Ver-rä-tereil! Auf, sucht ihn, schleppt ihn

Mensch?

G.Orch. mit Pos.

schnell her - bei. (Sie suchen und springen, finden Falstaff und ziehen ihn hervor.)

schnell her - bei.

p Str. Quart. *p*

B1. B1. Viol. *f* Tutti. *sf* *sf* *p*

(Sie führen Falstaff herbei, der vor Reich in die Knie fällt.)

Wir ha-ben ihn, wir ha-ben ihn, wir ha-ben ihn, da

Wir ha-ben ihn, wir ha-ben ihn, da

Wir ha-ben ihn, da

B1. Ob. Fag. # Hörn.

ist er schon. Schau, Herne, hier Dein Konterfei, Ha, ha, ha, ha, Dein Konter-fei.

ist erschon. Schau, Herne, hier Dein Konterfei, Dein Konter-fei.

Quart. H. Bläs. Quart. G. Orch.

Reich. lento

R. Was trieb Dich, frecher Menschensohn, zu dieser schnöden Mumme-rei? Belauscht hast Du die

Str. Quart. *fp*

(Falstaff fällt zur Erde.) *a piacere*

R. Geisterschar, verdienst du den Tod für-wahr. Mücken! *Allegro.*

Hörn. *col canto pp* Viol. u. Viola.

Ob. *fp* Tutti. *f* Pos. *led.*

a piacere *a piacere* *Rezit.*

R. Wes-pen! *in tempo* Flie-genchor! *in tempo* Fliegt her-bei

Hörn. *col canto* *col canto* *led.*

Andante.

R. ... und quält den Tor, bis er ein-gestanden hat, was ihn trieb zudem Ver-rat.

(ohne Viol. I.) Hörn. u. Pos. *fp*

Str. Quart. *fp*

No 15. Divertissement.

Mückentanz.

Allegro.

(Mücken, Wespen, Fliegen etc. erscheinen mit silbernen

Fl. *pp*

Viol. *pp*

Klar. *ad.*

Hörn. *ad.*

Pfeilen und umtanzen Falstaff.)

Fag. *ad.*

Hörn. *ad.*

dolce

Sopr. *pp*

Alt. Mü - cken, Wes - pen, Flie - gen - chor, fliegt her -

Ten. *pp*

Baß. Mü - cken, Wes - pen, Flie - gen - chor, fliegt her -

pp

Viola u. Vcello.

Klar. Fag. u. Hörn. *sf*

bei und quält den Tor, spitzt die Rüs - sel,

bei und quält den Tor, spitzt die Rüs - sel,

stecht nur zu, stecht nur zu, laßt ihm
 stecht nur zu, stecht nur zu, laßt ihm

cresc. mf p cresc. mf p cresc.

Fl.

Reich.
 Stecht!

nim - mer Rast noch Ruh!
 Stecht!
 Stecht!
 Stecht!

mf. mf. mf.

Fl. u. Klar.

mf. Tutti. f.

Viol.

Falstaff. Reich.
 Ah! Ha, ha, ha, ha! Stecht!
 Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha!
 Stecht!
 Stecht!
 Stecht!
 Ha, ha, ha, ha! Stecht!

p. mf. mf. mf.

Viol. Fl. Klar.

f. p cresc. mf. Tutti. f.

Falstaff.

Reich.

Cajus (näherstich Spärl.)

Fa.
R.
C.

Ah!

Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha!

Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha!

Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha!

Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha!

p *cresc.* *p* *cresc.*

Fl.

klar.

ped. *

C.
S.

Spärl. (näherstich Cajus.)

nahn sik ssohn! O sü - - - Be An - na!

Ob. *Ob.*

mf *dim.* *p*

ped. *

pp *pp* *pp*

Mü - cken, Wes - pen, Flie - gen - chor, fliegt her - - bei und

Mü - cken, Wes - pen, Flie - gen - chor, fliegt her - - bei und

Viola u. Vcello.

sf *sf*

quält den Tor, stecht nur zu, stecht nur zu,

quält den Tor, stecht nur zu, stecht nur zu,

sf *sf* *sf*

laßt ihm nim - mer Rast noch Ruh, nein, laßt ihm nim - mer
 laßt ihm nim - mer Rast noch Ruh, nein, laßt ihm nim - mer

cresc. *sf p dolce* *cresc.* *f sf p*

led. *

Reich.
 Stecht!

Rast noch Ruh, nein, laßt ihm nim - mer Rast noch Ruh.
 Rast noch Ruh, nein, laßt ihm nim - mer Rast noch Ruh.

cresc. *mf* *Fl. u Klar.*

led.

Falstaff. *f* Reich.
 Ah! Ha, ha, ha, ha! Stecht!

mf *p* *mf*
 Stecht! Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha! Stecht!

mf *p* *mf*
 Stecht! Ha, ha, ha, ha, ha, ha! Stecht!

mf *p* *mf*
 Stecht! Ha, ha, ha, ha! Stecht!

Tutti *p cresc.* *f* *ff* *Fl. Klar.*

led. *

Falstaff.

Reich.

Fa. R.

Ahl! Ha, ha, ha, ha! Stecht! Stecht! Stecht!

Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha! Stecht! Stecht!

Ha, ha, ha, ha, ha, ha! Stecht! Stecht!

Ha, ha, ha, ha! Stecht! Stecht!

p. cresc. *f* *Tutti.*

R.

Stecht, stecht zu, stecht zu, stecht

Stecht, stecht, stecht zu, stecht zu, stecht

Stecht, stecht, stecht zu, stecht zu, stecht

p *cresc.* *mf*

R. C. S.

zu, stecht zu. Snipp! Schnapp! Ha, ha, ha, ha!

zu, stecht zu. Ha, ha, ha, ha!

zu, stecht zu. Ha, ha, ha, ha!

f *mf* *Red.*

Nº 16. Allgemeiner Tanz und Chor.

Rezit. Reich.

Er ge - steht noch im - mer nicht, war - te nur, ver - stock - ter Wicht! Auf! Ihr

Bässe. Pos. Quart. *f*

Allegro.

Gei - ster, groß und klein, stür - met al - le auf ihn ein!

Bässe. Pos. *f* Fag u. Hörn. Viola.

Eine Menge Masken und Geister, Gnomen, Kobolde, Salamander etc. stürmen herein und umkreisen Falstaff mit wilden Sprüngen. Die Elfen und Mücken mischen sich auch in diesen Tanz.

f

Chor. Tenor

Faßt ihn, Geister, nach der Reih, und straft ihn für die Bü - be - rei. Zwickt ihn,

Baß. *f*

Faßt ihn, Geister, nach der Reih, und straft ihn für die Bü - be - rei. Zwickt ihn,

Viol. u. H. Bl.

sengt ihn, laßt ihn drehn, bis daß die Sin - ne ihm ver - gehn.

sengt ihn, laßt ihn drehn, bis daß die Sin - ne ihm ver - gehn.

f

Ten. Wer die Gru - be will an - de - ren gra - ben, oft - mals fällt er sel - ber hin -

Baß. Wer die Gru - be will an - de - ren gra - ben, oft - mals fällt er sel - ber hin -

G. Orch.

Red. *

ein. Willst du Wei - ber zum be - sten ha - ben, dann mußt du wahr - lich

ein. Willst du Wei - ber zum be - sten ha - ben, dann mußt du wahr - lich

Red. *

pfif - fi - ger sein. Wer die Gru - be will an - de - ren gra - ben, oft - mals

pfif - fi - ger sein. Wer die Gru - be will an - de - ren gra - ben, oft - mals

ff

fällt er sel - ber hin - ein. Willst du Wei - ber zum be - sten ha - ben,

fällt er sel - ber hin - ein. Willst du Wei - ber zum be - sten ha - ben,

sf

dann mußt du wahr - lich pfif - fi - ger sein.

dann mußt du wahr - lich pfif - fi - ger sein. *f* Faßt ihn, Geister, faßt ihn, Geister, zwickt ihn, zwickt ihn,

sengt ihn, laßt ihn drehn, bis daß die Sin - ne ihm ver - gehn.

sengt ihn, laßt ihn drehn, bis daß die Sin - ne ihm ver - gehn.

f Sopr. *f* Alt.
Zwickt ihn! Stecht ihn!

Ten. *f*
Sengt ihn! Sengt ihn!

f
Dreht ihn!

Sopr. Alt

Zwickt ihn! Stecht ihn! Zwickt ihn, sengt ihn, Zwickt ihn, sengt ihn,

Dreht ihn!

stecht ihn, dreht ihn, zwickt ihn, sengt ihn!

stecht ihn, dreht ihn, zwickt ihn, sengt ihn!

Blech

Mis-se-tä-ter! Hoch-ver-rä-ter! dei-ne Stunde hat ge-schlagen, sol-che Knif-fe,

Mis-se-tä-ter! Hoch-ver-rä-ter! sol-che Knif-fe,

G. Orch. *sf*

Red. * *Red.*

sol-che Pfif-fe sollst du nim-mer wie-der wa-gen. Brie-fe schrei-ben, Un-fug trei-ben,

sol-che Pfif-fe Brie-fe schrei-ben, Un-fug trei-ben,

sf * *Red.* *

stra-fen wolln wir dein Be-tra-gen. Her dein Le-ben muß du ge-ben, wenn du nicht be-
 Her dein Le-ben muß du ge-ben, wenn du nicht be-

reust.
 reust.

V. u. Ob.
 Quart.
 Fag. u. Hörn.
 mit Fl.

Missetä-ter, Hochverrä-ter!
 Missetä-ter, Hochverrä-ter!

G.
 Orch.
 Led. *

dei-ne Stunde hat geschlagen, solche Kniffe, solche Pfiffe
 sollst du nimmer wieder wagen.
 dei-ne Stunde hat geschlagen, solche Kniffe, solche Pfiffe

Briefe schreiben, Unfug treiben, strafen wolln wir dein Be-tragen. Her dein Leben muß du geben,
Briefe schreiben, Unfug treiben, strafen wolln wir dein Be-tragen. Her dein Leben muß du geben,

Ad. * *Ad.* * *Ad.* *

wenn du nicht be-reust. Mis-se-tä-ter! Hochver-rä-ter! Her dein Leben muß du ge-ben.
wenn du nicht be-reust. Hochver-rä-ter! muß du ge-ben.
wenn du nicht be-reust. Mis-se-tä-ter! Her dein Leben

Ten.
Faßt ihn, Geister, nach der Reih und straft ihn für die Bü-be-rei. Zwickt ihn,
Baß.
Zwickt ihn,

Viol. u. H. Bl.
f Pos. Fag. u. Hörn.
Bässe.

sengt ihn, laßt ihn drehn, bis daß die Sin-ne ihm vergehn.
sengt ihn, laßt ihn drehn, bis daß die Sin-ne ihm vergehn.

Wer die Gru-be will an-de-ren gra-ben, oft-mals fällt er sel-ber hin-ein.
 Wer die Gru-be will an-de-ren gra-ben, oft-mals fällt er sel-ber hin-ein.

G. Orch.

Willst du Wei-ber zum be-sten ha-ben, dann muß du wahr-lich pfif-fi-ger
 Willst du Wei-ber zum be-sten ha-ben, dann muß du wahr-lich pfif-fi-ger

sein. Zwickt ihn, sengt ihn, stecht ihn.
 sein. Zwickt ihn, sengt ihn, stecht ihn. Hei - - sal

Hei - - sa. Mis-se-tä-ter. Hoch-ver-rä-ter.
 Hei - - sa. Hoch-ver-rä-ter.
 Mis-se-tä-ter. Mis-se-tä-ter.

No 17. Terzettino-Finale.

Allegro.

Viol.
G. Orch.

Ad. Fr. Fluth.

Anna

Fr. Reich.

V. Fl. u. Kl.

F.F. So hat denn der Schwank der fröh - li - chen Nacht ver -

A. So hat denn der Schwank der fröh - li - chen Nacht ver -

Fr. R. So hat denn der Schwank der fröh - li - chen Nacht ver -

ei - net auf im - mer der Lie - ben - den Hän - de; wohl - auf nun zur Hochzeit, ge -

ei - net auf im - mer der Lie - ben - den Hän - de; wohl - auf nun zur Hochzeit, ge -

ei - net auf im - mer der Lie - ben - den Hän - de; wohl - auf nun zur Hochzeit, ge -

tantz und ge - lacht, daß al - - les in Freu - de und Hei - ter - keit

tantz und ge - lacht, daß al - - les in Freu - de und Hei - ter - keit

tantz und ge - lacht, daß al - - les in Freu - de und Hei - ter - keit

F.F. en - de. Wohl - auf, wohl - auf, ge - tanzt, ge - lacht, daß

A. en - de, daß al - - les in Freu - de und Hei - - ter - keit en - de, daß

F.R. en - de, daß al - - les in Freu - de und Hei - - ter - keit en - de, daß

Fl. *tr*

p Viol.

F.F. al - - - les in Hei - ter - keit en - - -

A. al - - - les in Freude und Hei - ter - keit

F.R. al - - - les, al - les in Hei - - - ter - keit

Klar. *mf*

p

cresc.

(näher sich drohend Falstaff.)

F.F. - de. Sir John, Sir John, Sir

A. en - - - de.

F.R. en - - - de.

G. Orch.

Fl. Ob.

Viol.

p

(die Frauen ziehen ihn in den Vordergrund.)

Adagio.

F.F. John, Sir John, Sir John, Wir sind an Gna - den reich,
 A. Sir John, Sir John, Sir John, Wir sind an Gna - den reich,
 F.R. Sir John, Falstaff. Sir John, Sir John, Wir sind an Gna - den reich,
 Fa.

O weh! Adagio.
 Quart. p Klar. Vcello.

F.F. wir sind an Gna - den reich, wir ver - zei - hen, wir ver - zei - - - hen.
 A. wir sind an Gna - den reich, wir ver - zei - hen, wir ver - zei - - - hen.
 F.R. wir sind an Gna - den reich, wir ver - zei - hen, wir ver - zei - - - hen.
 Fa. dolce

Dan - ke! Dan - ke!
 Ob. Kl. Quart.

Poco più mosso.

(zu allen andern.)

poco rall.

a piacere

(zum Publikum.)

F.F. dolce? Und wir danken Euch al - len, und wir danken Euch al - - - len. Ach, ver-
 A. dolce? Und wir danken Euch al - len, und wir danken Euch al - - - len. Ach, ver-
 F.R. dolce? Und wir danken Euch al - len, und wir danken Euch al - - - len. Ach, ver-

Poco più mosso.

col canto

Allegretto.

FF
zei-het auch Ihr, und hät- - ten Euch die lu- - - sti-gen Wei-ber ge-

A.
zei-het auch Ihr, und hät- - ten Euch die lu-sti-gen Wei-ber ge - fal - -

FR.
zei-het auch Ihr, und hät- - ten Euch die lu-sti-gen Wei-ber ge - fal - -

Allegretto.

Quart. *p*

Klar.

FF
fal - len, ver - zei-het auch Ihr, und hät - - ten Euch die lu - sti - gen

A.
- len, ver - zei-het auch Ihr, und hät - - ten Euch die lu - sti - gen

FR.
- len, ver - zei-het auch Ihr, und hät - - ten Euch die lu - sti - gen

Più mosso.

FF
Wei- - ber ge - fal - -

A.
Wei-ber ge- - fal - -

FR.
Wei-ber ge- - fal - - len, ah!

Tutti. *p*

Più mosso.

tr *cresc.* **Più mosso.**

FF *tr* *cresc.* *tr* -len, ahl

A *cresc.* -len, ge - fal - len, ge -

ER *cresc.* ge - fal - - - - - len, o hät - ten

Più mosso.

FF ge - fal - - - - - len, ahl ge - fal - - - - -

A fal - - - - - len, ge - fal - - - - - len, ge - fal - - - - - len,

ER sie Euch ge - fal - - - - - len, o hät - ten sie Euch ge - fal - - - - -

Stringendo. *tr* *tr*

FF len, ge - fal - - - - - len,

A ge - fal - - - - - len,

ER len, ge - fal - - - - - len,

Sopr. u. Alt. *mf*

Chor. Ten. *mf* Ver - - - - - zeiht

Baß. *mf* Ver - - - - - zeiht

H. Bl. Ver - - - - - zeiht

mf **Stringendo.**

F.F. *tr*
 ge - fal - - - - - len, hät - ten Euch die lu - sti - gen
 A. ge - fal - - - - - len, hät - ten Euch die lu - sti - gen
 F.R. ge - fal - - - - - len, hät - ten Euch die lu - sti - gen
 auch Ihr, und hät - - - - - ten Euch die
 auch Ihr, und hät - - - - - ten Euch die

F.F. *f* Wei - ber ge - - fal - - - - - len!
 A. *f* Wei - ber ge - - fal - - - - - len!
 F.R. *f* Wei - ber ge - - fal - - - - - len!
 lust - - gen Wei - - ber ge - fal - - - - - len!
 lust - - gen Wei - - ber ge - fal - - - - - len!
f G. Orch.

*Led. (Der Vorhang fällt.) * Led. * Led. **